

Szerkesztőség:

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.

Bulev. Regele Ferdinand 4/22

(József főherceg-ut.)

Sürgőnycim: Közlöny, Arad

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETEL

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre	960 L
Fél évre	480 L
Negyed évre	240 L
Havonta	80 L

Hirdetések díjszabás szerinti

Egyes szám ára 5 lej,

vasárnap 6 lej.

Bucurestiben 50 banival tölti

Ne politizálj!

A halálraítélte Nail bég, mielőtt a hóhér megszorította volna nyakán a hurkot, a bitófa zsámolyáról ezt az apai tanácsot üzenté fiának: „Ne politizálj!” A politika dúlásainak végzetes korában milyen hatalmas akusztikája van ennek a vesztőhelyről felhörgő figyelmeztetésnek. Ne politizáljunk, mert a közéletnek a fejlődés szükségesszerűsége által megszabott menetén amugy sem változtathatunk, a magunk egyéni sorsát pedig egészen a vérpadig terjedő tragikus eshetőségekkel aknázzuk alá. Éljük le életünket procul negotiis, töltsük be hivatásunkat azon a szűk körön belül, amelyet a családi kötelek alkotnak, dolgozzunk becsületesen, rójuk le kötelességeinket a közösség iránt, művelődjünk és igyekezzünk gyarapítani a kultúra közkinccseit — de óvakodjunk az ismeretlen veszedelmek farkasszemeivel ránk leselkedő politikáról!

Ne politizáljunk! De vajjon ha be tudjuk tartani ezt az elvet, körüláncoltuk-e magunkat ezzel a politika kockázataival? Mit ér, hogy nem akarunk foglalkozni a politikával, amikor a politika foglalkozik velünk, ránk kényszeríti magát, felsorakoztat és ütköztetbe parancsol bennünket, mint katonákat a har. éren? Akárhogy kerüljük is a közéleti harcokat, áldozataivá lehetünk a pártok csatáinak, mint ahogyan a háboruban nemcsak katonák, hanem a hadizónán kívül álló fegyvertelen polgárok, asszonyok, gyermekek s agastyánok is eleshetnek. A háború óta fokozott nyugtalanság, elkeseredettség, és kiméletlenség tünetei mutatkoznak világszerte a politika küzdelmei terén. Ennek oka elsősorban a háború iskolája, ahol a mindenre keresztülgázoló tekintetnélküliség volt a főtanfárgy, továbbá az az általános gazdasági leromlás és elszegényedés, ami négyéves féktelen értékpúztítás természetes következménye. A nyomor veszekszik.

Minden olyan korban, amikor a kenyérgond a népek mellére térdel, az eszmék mérkőzését a homouzion és homouzion vad összerohanásának perzselő fanatizmusa jellemzi. Ilyen epocha igájába tört minket a történelmi fátum és mindaddig, míg a viszonyok vissza nem zökkennek normális medríkbe, nem segíthet rajtunk Nail bégnek az élet és halál mesgyénjén a fiához intézett, de valamennyiünkre érvényes mentője: ne politizáljunk!

Bizonyos a román-olasz szerződés megkötése.

Averescu miniszterelnök sikeres tárgyalásai — Goga Oktavián Olaszországban.

(Bucuresti, szeptember 4.) A tegnapi nap folyamán a bucaresti-i politikai körökben híre terjedt annak, hogy az olasz-román barátsági szerződés megkötése — bár még csak a megbeszélések közepén tartanak — máris befejezett ténynek tekintendő. A jelenleg még az aquí fürdön tartózkodó Averescu miniszterelnök és Grandi olasz miniszterelnökségi államtitkár között megkezdett tárgyalások a legteljesebb reményekkel kecsegtetnek s mindössze már csak a formalitások vannak hátra. Politikai körökben tudni vélik még azt is, hogy a tárgyalások gyors előrehaladását nagyban befolyásolta a Párisban időző Ferdinánd királynak a diplomácia számára adott és az olaszokra nézve igen hízelgő nyilatkozata.

Római jelentések szerint Grandi államtitkár tegnap délután nyilatkozott a sajtónak, melyben meg-

említette, hogy az olasz-román barátsági és gazdasági szerződés megkötése érdekében kezdett tárgyalások biztos mederben haladnak s a szerződés végleges megkötésének ténye már csak hetek kérdése lehet.

Itt írjuk meg, hogy bucaresti-i jelentés szerint Goga Oktavián belügyminiszter Karlsbadból Aquiba utazott, ahol Averescu miniszterelnökkel fog találkozni. Petrovici közoktatásiügyi miniszter e hó folyamán utazik Karlsbadba.

A belpolitika napi eseményeinek egyik igen nagyjelentőségű ténye volt a liberálisoknak tegnap Doma-Vatrán tartott megbeszélése. A meglehetősen nagy-számu megbeszélésen Bratianu Vintila elnökölt, aki különösen Bucovina felé címzett beszédében meglehetősen súlyos kritikát gyakorolt a kormány gazdasági és kereskedelmi téren hozott intéz-

kedéseit felett, de erőyes hangon kelt ki a kormánynak a kisebbségekkel tanúsított loyális magatartása miatt is. Beszéde során Bratianu Vintila azon jellemzően nagyképti kijelentést is megkockáztatta, hogy a liberálisok bármely pillanatban átvehetnék az uralmat — ha akarnák. De a liberálisok egyelőre pihenni akarnak, — mondotta Bratianu Vintila — s ez alatt az idő alatt teljesen új alapokra óhajtják fektetni a nemzeti kérdést.

Michalache ma a fővárosba érkezett és tanácskozást folytatott Madgearuval és Pan Halipavall. Elhatározta, hogy összehívja a parasztpárt végrehajtó bizottságát a nemzeti párttal való fúzió tudomásul vétele végett. Dr. Lupu csak holnap érkezik Bucurestibe. Ugy a parasztpárt, mint a nemzeti párt kongresszusát október 12-én fogják megtartani.

A középut győzött Oroszországban.

Teljes győzelmet aratott a Stalin-csoport Oroszország belpolitikájában.

Erélyes takarékosági politikát kezdenek. — Az ellenzéket teljesen megsemmisítik. — Folyton növekszik a pártönkivüliek száma. — A szovjetpolitika érdekes kulisszatitkai.

(Moszkva, szeptember 4.) Oroszországban a politika fejlődése mindig érdekesebbé válik. A Stalin vezetése alatt álló ugynevezett „centrum”, amely eddig a Zinovjev-féle ellenzék ellen védekezett, most ellentámadásba ment át s az egész ellenzéket meg akarja semmisíteni. Kamenyevet minden hivatalától megfosztották, Pjatakov 2 hónapi „szabadságra” ment, Zinovjev a Fekete tenger mellett „üdü”. A nagy név, amelyre az egész ellenzék támaszkodik: Trockij. Sokat nem lehet most fölé hallani. Annyit meg lehet állapítani, hogy Trockij a sztrájkoló angol szénbányászokkal való közvetlen együttműködés megszüntetését követelte, aminek gyakorlati következménye a segélyek megszorítása, vagy beszüntetése volna. De arról nem szivárgott hír, hogy milyen összefüggésben követelte ezt Trockij. Lehet, hogy az angolországi általános sztrájk meghátrálása miatt, vagy lehet, hogy a pénzgondokkal küzdő szovjetkormányzat takarékosági politikájának érdekében. Az ellenzék és a Stalin-féle „centrum” között folyó küzdelemben Bucharin nyíltan Stalinék mellé állt és kijelentette, hogy e harcban senkit nem

fognak kimélni, aki a párt egység vonalán keresztezni merészel.

Rykovék takarékosági mozgásvonalát kerésztezni merészelte. Ezideig eredménye nem vezetett, amelynek egyik főoka, hogy a szovjet adminisztrációja évenként négymilliárd rubelt emészt fel. Az ellenzék politikájának ez az egyik sarkalatos pontja, amivel leginkább tudja a centrumot támadni. Másik hatásos eszköze a városi proletárság érdekeinek hangoztatása és védelmezése. Már Preobraszenszki is kijelentette a tavasszal, hogy a proletárállam alapvető feltétele, hogy a síkság a városok gyarmatállama legyen, az ipari fejlődés nélkülözhetetlen tartalékforrása.

Ezzel szemben a Stalin-féle centrum a város és falu szerves összekapcsolásán fáradozik. — A kormánynak a takarékosági politikáról kiadott manifestuma a legnagyobb érdeklődést keltette, mert azt hiszik, hogy ez a demokrácia felé vezető úton az első lépést jelent. Molotovnak a szovjet oroszországi választásokról közölt jelentése a második lépés ebben az irányban, mert ennek őszintesége egészen új hangot pendített meg a proletárdiktatura or-

szágában. Bevallja, hogy a városi szovjetekben már csak a képviselők 47 százaléka kommunista, míg 1922-ben 72 százalék volt a kommunista képviselő. Folyton nő azoknak a száma, akik magukat pártönkivülieknek vallják, a vidéki szovjetekben pedig mindinkább érvényesül a demokratikus szellem, ami Stalinéknek teljesen megfelel. Általános meggyőződés Oroszországban, hogy az ellenzék a városi szovjetekben nem fog érvényesülni.

Stalin tehát jobban felismerte Oroszország mai korszakának igényeit, mint Zinovjevék, akik a forradalom multjából táplálkoznak. Tény, hogy a paraszt visszavonul a várostól, s még a ruházati cikkeit és háztartásban szükséges eszközeit is maga kezdi újra készíteni magának, hogy munkájának gyümölcsét teljes egészében élvezhesse. Így tehát a város és falu együttműködésének biztosítása ma Oroszország elsőrangú érdeke, amelyet a Zinovjev-féle politika — a falu feláldozása a város, a muzsik feláldozása a munkás és a mezőgazdaság feláldozása a gyáripár érdekében a legnagyobb mértékben veszélyeztetve van.

Aradi minoritalelkész Amerikában.

Mahig Berard háromhónapos tanulmányutja. — Most érkezett vissza Aradra az eucharisztikus világkongresszusról.

Minden időnek meg van az egy-azban a maga sajátos jellege. A többnyire az uralkodó áramlatok folytán, vagy egyes kimagasló események, vagy egyes kiváló személyiségek révén jut kifejezésre. Bizonyos, hogy a katolikus egyházban a jelenlegi kor az Eucharista, az Oltáriszentség kiváló tisztelésének és imáadásának jellegét hordja magán. Az eucharisztikus mozgalomnak legkiválóbb meg nyilvánulása az eucharisztikus kongresszusok, — korunknak egészen sajátos, nagy fontosságú jelentősége. Ezelőtt 50 évvel még alig tudtak valamit róla. Ma szinte beleélődött a kath. öntudatba, úgy hogy évről évre — a háboru alatt szüneteltek — a világ legfényesebb és legsikerültebb gyűlései az eucharisztikus kongresszusok és nem valami obszkurus kis faluban, hanem világvárosokban, ahol a legélénkebb forgalom és az igazi nagy városi élet a legzajosabban játszódik le.

Világcsoda Chicagóban.

A háboru után az első Rómában, majd Amsterdamban és az idén az újvilág egyik legélénkebb városában Chicagóban folyt le, — mely fényességében és nagyságában messze felülmúlta az előbbieket.

Az újságok már előre felezték a chicagói világcsodát és nem hittek, mert a katolikus világdiadal megnyilatkozása ezideig páratlanul áll. Idehaza elképzelni nem tudtam, hogy fog az a 62 ezer gyermek elhelyezkedni, mely az ünnepi négy misén énekel? Chicago megcsinálta, s erről az ottlevők, köztük csekélységem is, saját szemével meggyőződhetett. Minden igazi amerikai nagy vonásokban játszódtat le. Amerika protestáns állam, de oly szép együttműködése a kath. és a világi hatóságoknak, a kereskedelmi és ipari tényezőknek, a vasúti és a hajózási közegeknek sehol nem volt még észlelhető, mint ott. Chicago nagynevű bíboros érseke, Mudelein a gyűlés lefolyásának teljes sikerét hozzáértő tapintattal rendezte.

Az aradi én bányái résztvevők.

De kezdem elején. „Hamburg Amerika Linie” hajózási társaság gyönyörű „Albert Ballin” 21 ezer tonnás erejű hajóval indultunk utunk június 4-én Cuxhavenből. Romániából, tudtommal csak a bányai kath. papság vállalkozott a hosszú fáradságos, de annál több lelkiörömet nyújtó utra. Meltóságos és főt, Pacha Ágoston apostoli kormányzó vezetésével ott voltak főt. Schitt Ádám jelenleg temesvári teológiai tanár, dr. Juhász Kálmán rácszentpéteri plébános, Sziebig Frigyes glogováci esperes plébános, Pintér András ujaradi káplán és magam Aradról.

Nehéz tengeri út.

Az ut oda, 10 napi tengeri utatás alatt nehéz volt. Szinte állandó szél és néha vihar mellett küzdött az óriási tengeri jármű a fedélzetre is gyakran felcsapó hullá-

mokkal. Tusban volt részünk bőven, de annál kellemetlenebb volt a kínos tengeri betegség, mely majd mindnyájunkat, de különösen engemet alapos próbára tett. Nem egyszer tettem a kijelentést, ha visszafelé valamelyik hajó felvenne, bizony visszafordulnék. De azért hála Istennek, szerencsésen kiértünk június 14-én és a hogy a száraz földet már lábunk alatt értük, vége volt minden bajnak. Hosszra nyúlva leírásom, ha festeni akarnám azt az elszédítő benyomást, mikor hajónk méltóságos teljes haladásával betolakodott a szűk tengeri csatornába a 46 uccába. Feltűnedezték az óriási felhőkarcolók egymás után, mi európaiak csak bámultunk a csodás alkotásokon és szinte önkénytelenül felvetődött a kérdés, hogy lehetséges-e emberi elmének ilyen óriásokat létesíteni? Már messziről láttuk a „Woolworth Building” a kereskedelmi katedrális. Magassága 792 láb. A világ legmagasabb épülete. Gotikus tornyával valóban egy templom benyomását teszi. Magában az épületben 12 ezer ember fér el. Három ezer helyisége van. Persze liften jár fel az ember, mely különben Amerikában mindenütt ingyen áll rendelkezésre. Az 58 emeletén magam is voltam, gyönyörű kilátás nyílik az egész városra. Fent terraszszertű balkonn fut az épület körül s így Newyorkot minden irányban láthatja az ember. Beérkezve az állomásra, orvosi vizsgálaton átmenve, most már 4-szer, szárazföldre léphetünk. Leírni az örömet, melyet akkor éreztem, midőn hozzánk tartozókat láttuk, alig lehet. Az egyik öcsém 26, másik 20 s a harmadik 13 éve van kint. Látogatóba még nem voltak idehaza és így alig ismertem rájuk.

Diadalut Amerikában.

Párnapi pihenés az édes testvéri otthonban, minden fáradságot felejtetett és június 17-én már indultam Chicagó felé, mely 27 órai ut az amerikai gyorsal Newyorktól.

Newyorkban persze fejedelmi

pompával fogadták a pápa követét Bonzano kardinális és a többi egyházióket. Kivonult a fogadtatásukra nemcsak a papság, hanem mint már fentebb említettem a világi hatóság is. Maga a polgármester Mr. Walker, Newyork állam kormányzója Mr. Smith és óriási néptömeg, mely a 7 millió lakossággal bíró Newyorkból ugyancsak kikerült. Külön vonat vitte az érkező bíborosokat Newyorkba, mely bíborvörös színével vont a lakosság figyelmét magára. Összesen 12 bíboros, vagy 300 püspök és több ezerre menő papság vett részt a kongresszuson. A zárandokok száma, kik Amerika legmesszebb vidékéről jöttek, több mint egy millióra volt tehető. Sokan autón tették meg az utat Chicagóba. Amerikában gyakorlat az emberek nem igen mennek. Az autón való közlekedést nagyban elősegíti az a gyönyörű tükörsima út, mely direkt autóközlekedésre készült. Teljesen pormentes, mintha olajjal volna leöntve.

Chicagó ünnepi díszben.

Megérkezve Chicagóba, már a Vasúti állomáson az eucharisztikus kongresszus bizottsága fogadott. Soha nem felejttem el azt az emberbaráti szeretetet, mit ott tapasztaltam. A rengeteg idegenforgalom lebonyolításában a 32 nyelven nyomtatott, utasítás adott felvilágosítást. De ha ez nem is lett volna, a kongresszus szervező bizottságai éjjel-nappal az érkező utasok rendelkezésére állottak. Szinte látszott rajtuk, hogy legnagyobb boldogságuk, ha az idegenen segíthetnek. Ugyanezt kell mondanom a rendőrségről, mely többnyire mind irlandi buzgó katolikus.

Az egész város ünnepi díszben. A zászlók erdeje köszöntötte az utast. Autó, villamos, házak, üzletek mind-mind pazarul feldíszítve. Minden hivatalban látható volt az amerikai 48 csillagos zászló mellett a pápai zászló, Mudelein kardinális arcképe és a legméltóságosabb Oltári szentséget ábrázoló kép.

Habsburg Vilmos főherceg az ukrán trónon.

Új agitáció indult Bécsben a független ukrán királyságért.

(Bécs, szeptember 7). István főherceg fia, Vilmos főherceg az összeomlás után igényt jelentett be az ukrán trónra. A fiatal Habsburg főherceg érdekében különböző ukrán személyiségek dolgoztak a háborút követő első esztendőkből, azonban az akciót nem koronázta siker. Ukrajna felosztására került Lengyelország és Oroszország közt. Most Vilmos főherceg ukrán hível ismét akciót lépnek és a Bécs melletti Badenben ütöttek fel tanyájukat. A Vilmos-párti ukrán agitáció élén egy Csernusko Sagaidacsni nevű ember áll, aki „Krestanskaja Federazija” címen Vilmos főherceg érdekében lapot is ad ki.

Az egyik bécsi estlapp most részletesen foglalkozik Csernusko Sagaidacsni személyével és

megírja, hogy tulajdonképpen Serghius Mesodovics Csernuskonak hívják és a Sagaidacsni nevet csak 1917-ben vette fel, hogy Sagaidacsni ukrán nemzeti hős leaszarmazottjaként szerepelhessen. A bolsevizmus első idejében nagy szerepet játszott Szovjetországban, adta a dühös kommunisztát, míg, mint az említett lap írja, a taskendi hadiskolából, amelynek parancsnoka volt, 120.000 rubelt elcsikasztott. Később az ellenforradalmárokhöz pártolt, azonban ezektől is szökönie kellett, mivel Kaledin le akarta lövetni, mert jogtalanul az ezredesi rangot adományozta magának. Bécsben már politikai szolgálatot végez a lengyelek számára, majd Csehszlovákia szolgálatában állott, most pedig lapocskájában egy-



Parysis Ksaszony a Theatre Michel tagja a következőképp nyilatkozik: „A Cadum szappan összehasonlíthatatlanul jobb az arcborre nézve, mint a többi szappanok.” A bőr egészségére nézve fontos, hogy teljesen tiszta szappanokat használjunk. A Cadum szappan rendkívül gondos előállítását garantálja a készítmény kiválóan higiénikus voltát és szépségét.

aránt harcot folytat Oroszország, Lengyelország és Csehszlovákia ellen, követelve Ukrajna önállóságát Vilmos királysága alatt. Az említett bécsi estlapp cikkében a hatóságok figyelmébe ajánlja Csernuskonak.

Kitiltják

apécskai kenyert Aradró

Az átmeneti tanács felterjesztése a minisztériumhoz.

(Saját tudósítónktól.) Sok vita hangzott már el a pécskai kenyér árusítása miatt. Az aradi pékek — mint ismeretes — erős harcot indítottak a pécskai kenyérárusok ellen, akiknek ügyét egészen a minisztériumig vitték fel. A minisztérium azonban egyedül nem akar határozni, hanem a napokban felszólítást küldött Aradváros vezetéséhez, amelyben a permanens bizottság erre vonatkozó határozatát kéri. Ma foglalkozott az ügyvel az interimár bizottság. Pocioianu János előadó ismertette a harcot, majd felolvasta azokat az érveket, amelveket a pékek hoztak fel a pécskaiak tiltása érdekében. A pékek elmondták, hogy a pécskaiak nem fizetik azokat a súlyos adókat, amelyek az aradi pékeket terhelik, viszont a közönségnek semmi haszna nincsen ebből a konkurrenciából, mert a pécskai árusok is maximális áron adják a kenyeret. Angel István dr. előadó elmondja még, hogy a pécskai kenyér minősége sokkal rosszabb, mint az aradié, mivel a pécskai malmok nem keverik a minisztérium által megállapított százalékban a lisztet, hanem annál gyengébb minőségű csilálnak. Így az aradi fogyasztók a maximális áron gyengébb minőségű, tehát végeredményben drágább kenyeret kapnak a pécskaiaktól. Az interimár bizottság végül elhatározta, hogy ilyenértelmu felterjesztést tesz a minisztériumhoz, amely végre döntést hoz és megszünteti a részóta húzódozó harcot.

— Amerikai történettudós Romániában. Bucurestiből jelentik: Tegnap Romániába érkezett Gibbons híres amerikai történettudós, aki egyenesen Valeni de Munteba utazott. Onnan Bessarabiába megy az ottani történelmi emlékek tanulmányozására.

Gyermekrontó banda garázdálkodik Aradon.

Az ó-temető banditái tömegesen tettek szerencsétlenné aradi kisleánykákat. — A rendőrség letartóztatta a bűnszövetkezet tagjait.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi államrendőrség a mára virradó éjszaka egy aradi fiatalemberből álló szervezett bandát tartóztatott le, amelynek tagjai hónapok óta üzték megdöbbenő és felháborító üzeneteket: kilenc-tizenéves fiatal leányokat csaltak vagy vitték erőszakkal az ótemetőbe és ott erkölcsstelen merényletet követtek el ellenük. A minden részletében felháborító eset a következő:

Közelharc az ótemetőben.

Tegnapelőtt reggel a városligetben posztoló rendőr egy jól öltözött, sirdogáló lánykát talált, aki fuldokló zokogással beszélt el, hogy kis barátnőjével előtte való este több fiatalember a ligetbe csalta és ott megtámadták őket. A kisleány a rendőrt a barátnőjéhez vezette, aki reszkette, betegesen, kékvált arccal fetrengött a földön és a kérdésekre csak zavaros érthetetlen válaszokat adott. A két lánykát a rendőrségre vitték, ahol kiderült, hogy az egyik tizenkét éves, a másik tizenhárom és mindkettőjük ellen merényletet követtek el. A fiatalabbiknak, aki védekezni próbált a bestiális ellen, kezét összekötözték, száját betömtek, sőt meg is verték. A leányka elmondta, hogy egy három tagból álló társaság szőlította meg őket a városligetben, amikor hazafelé tartottak. A fiatalemberek melléjük csatlakoztak, majd arra kérték őket, menjenek velük az ótemetőbe, a leánykák nem akartak menni, mire a fiatalemberek átnyalábolták őket és sikoltozások, védekezésük ellenére elcipelték az ótemetőbe.

Elfogják a merénylőket.

A gyermekeleányok vallomása alapján Balan komisár és Ardelean subkomisár több detektívvel kiment tegnap este a ligetbe, mert közben értesülést szereztek, hogy a fiatalemberek minden este a ligetbe mennek és ott rendszeresen folytatják bestiális tevékenységüket. A rendőrségnek nem is kellett sokáig várakoznia, csak hamar feltűnt egy fiatalemberből álló társaság, akik egy gyermekeleányt akartak erőszakkal magukkal hurcolni. A rendőrtisztek és detektívek körükerítették a társaságot és mielőtt azok menekülhettek volna, letartóztatták. A fiatalembereket a rendőrségre kísérték és vallomásuk alapján még az éjszaka folyamán letartóztatták a banda nagy részét. A letartóztatottak a következők: Guss István, Lukács Sándor, Gál Ferenc, Iles Tódor, Iles István. Kivülük még három tagja van a társaságnak, akik egyelőre nincsenek letartóztatva, mind a három nős emberek, egyik közülük hat éves házasság és három gyermeke van.

Tizenegy áldozata van a bandának.

A rendőrségre kísérték azt a

tizenkét éves kisleányt is, akit tegnap este akartak a banda tagjai elhurcolni. A kisleány megdöbbenő részleteket mondott el a banda bestiálisáról. A társaság már hónapok óta folytatja üzenetét és eddig a rendőrség tudomása szerint tizenegy fiatalkorú leány ellen követtek el bestiális merényletet. A szerencsétlen gyermekek nevelt a rendőrség kinyomozta és már a mai nap folyamán kihallgatta őket. A szülők, akik között több jómódú iparos és kereskedő is van, kétségbeesetten tudták meg a leánykájuk tragédiáját, akik szégyenükben nem merték szüleiknek panaszkodni. A leányok közül többen fenyegetéssel kényszerítettek arra, hogy újból jelenjék meg a találkahelyen, a fiatalemberek azt mondták nekik, hogyha a meghatározott időben mincselek ott, elhíresztelik az iskolában, hogy mi történt velük. A szerencsétlen, ártatlan lel-

kü gyermekek nem tudtak védekezni a lelkiismeretlen emberek ellen, akiknek áldozatai lettek.

A bestiális banda rémtettei.

Egyik leányka elmondta, hogy vasárnap délelőtt tíz órakor öt fiatalember csatlakozott mellé, amikor hazafelé ment, csokoládéval és ajándékigetekkel elcsalták az ótemetőbe, ahol mindaz öt fiatalember merényletet követett el a tizenhárom éves leányka ellen. Egy másik leányka vallomása szerint a fiatalembereknek fából épített szobájuk van az ótemető közelében. A rendőrség ma délelőtt a jelzett helyre kiszállt s a leányka vallomása beigazolódt, mert egy órszerű bódét találtak, amely bokrokkal volt eltakarva. A bódében így és székek vannak és a deszka falára pornografikus képek vannak felaggatva. A banda eddig elfogott tagjai bizonyítékok sulya alatt beismerték bűneiket, azonban azt tagadják, hogy több leánykát is szerencsétlenné tettek volna.

Portyázó körut a korzón.

Ma délelőtt egy kétségbeesetten síró anya jelent meg a rend-

őrségen, akinek tudomására jutott a rendőrség leleplezése. A zokogó asszony egy sápadt, beteges gyermeket vezetett a kezénél fogva s elmondta, hogy a gyermek tizenkét éves és ma elpanaszolta édesanyjának, hogy a napokban a ligetbe csalták s ott megtámadták őt. A leányka vallomásából kiderült még, hogy a banda tagjai naponta portyázó körutra indulnak az aradi korzón és a Maros partján, ahol sorba szőlították meg a tudatlan gyermekeleányokat és csalták el őket a ligetbe.

Betegek lettek a szerencsétlen leánykák.

A leánykákat ma délelőtt fiatalsági orvosi vizsgálat alá vették s a vizsgálat megállapította, hogy mindnyájan súlyos betegségeket szereztek a merénylő fiatalemberektől. A nyomozás még nem fejeződött be, mert egészen bizonyos, hogy még számos leányka esett áldozatul a bestiális embereknek, akiket a rendőri fogdába kísérték és a három családos ember letartóztatására, akik szintén tagjai voltak a bandának, megtörtént a rendőrség intézkedése.

Allampolgárságot kapnak a kimaradtak Aradon.

A belügyminiszter megkönnyíti a felvételt. — Angel István dr. nyilatkozata.

(Saját tudósítónktól.) Nagy érdeklődést és jóleső meglepetést keltett az Aradi Közlöny mai cikke, amelyben a város vezetésének az állampolgársági sérelmek megszüntetésére irányuló akciója ismertette. Sokan várják reménykedve Aradon, hogy a város vezetésének mégis sikerül elérnie azt, hogy sok-sok aradi polgár megkapja a román állampolgárságot, amelytől csak a kezeletlen hanyagsága, a tulgyors végrehajtás vagy más kedvezőtlen körülmény üttötték el. Az állampolgárság kérdését, mint azt egy ma érkezett belügyminiszteri rendelet mutatja, maga a minisztérium is fontosnak tartja s a maga iniciatívájából is igyekszik egyes sérelmeket orvosolni. Így a belügyminisztérium ma rendeletet adott ki, amelyben azoknak a családoknak a sérelmét orvosolja, amelyeknél a családfőt ugyan felvették a listába, a feleséget vagy a gyermekeket azonban valamilyen okból kihagyták.

Ezen a tárgy fontosságára és kétségkívül jelentős érdekességére való tekintettel beszéltünk ma dr. Angel István interjúmar bizottsági elnökkel, aki a következőket mondotta az állampolgársági jog revíziójára vonatkozólag:

— A ma érkezett miniszteri utasítás azokra vonatkozik, akiknek családfője szerepel a listában, ők azonban bármilyen okból kifolyólag valahogy kimaradtak. A rendelet szerint ily esetben most már a családfőnek kérni kell családját tagjainak a felvételét. A kérvényhez csatolni kell elsősorban a saját állampolgársági igazolványát, azonkívül pedig a feleségénél a házassági bizonylatot, gyermekeknél a születési bizonyítványt. Ezeket a kérvényezőket azután külön listába vesszük fel és ezt a listát felküldjük a minisztériumba végleges jóváhagyás

véggett.

— Külön elbírálás alá esnek azok, akik kimaradtak a listából és azok, akik az állampolgársági eljárás idején nem voltak Aradon. Ezeknek ügyét, ha nem túlságosan bonyolult, a polgármester is elintézheti. Ezeknek is újból kérniük kell a felvételt és kérvényükhöz igazolványt tartoznak csatolni, amelyben azt bizonyítják, hogy a kérdéses időpontban nem tartózkodott Aradon.

— És azokkal mi lesz — szöjt a kérdés — akik egyik kategóriába sem tartoznak, kimaradtak a listából, dacára annak, hogy joguk volt a román állampolgársághoz?

— Azok, akik annak idején elmulasztották a jelentkezést, egyelőre nem kapnak állampolgárságot. — Azonban valószínű, hogy az őszi parlamenti ülészakon felszínre kerül, az állampolgársági törvény revíziója is és annak tulszigorú intézkedéseim feltehetően enyhíteni fognak. Lehetőségnek tartom, hogy újabb összeírást rendelnek el, amelynél aztán mindazok jelentkezhetnek, akik valamilyen ok folytán nem kerültek be a listába, ellenben 1918. decemberben illetőségi joguk volt valamilyen Romániához tartozó területre. Ha ezt az eljárást lefolytathatjuk, annak befejezése után igen kevés lesz azoknak a száma, akik Aradon nem kapnak állampolgárságot.

Az interjúmar bizottság elnökének a nyilatkozata előreláthatólag általános megnyugvást kelt Arad polgársága körében, mivel remélhető ilyenformán, hogy az a sokezer polgár, aki ezidőszáig semmilyen állampolgársággal nem rendelkezik, mégis csak az állam kötelekebe fog tartozni. Sok embert érdekel Aradon az állampolgárság revíziója, mert hiteles

megállapítások szerint e pillanatokban ezrekre rug azoknak a polgároknak a száma, akik máig még egyelőre államnak sem hivatalos polgárát s akik mindennapi életükben sok-sok hátrányt érznek annak a lehetetlen és viszás állapotnak, hogy állampolgárság tekintetében a levegőben lógnak, min Mohamed koporsója.

Meghosszabbítják a lakbérleti szerződéseket.

Az igazságügyminiszter nyilatkozata.

(Bucuresti, szeptember 4.) A fővárosi, de különösen a vidéki sajtóban megjelent amaz hiradásra vonatkozólag, mintha az igazságügyminiszter már döntött volna az új lakbértörvényről. Cudalbu igazságügyminiszter ma nyilatkozatot adott a sajtónak, amelyben az alábbi kijelentést tette:

— Minden ellentétes híreszteléssel szemben kijelentem, hogy mindezideig egyáltalán nem határoztam sem a bérletek meghosszabbítása, sem egy esetleges új lakbérleti törvény előkészítése felett. Ami az ügyben történt, mindössze annyi volt, hogy a kérdés áttanulmányozására egy bizottságot delegáltam s csak ezen bizottság jelentése után foglalkozhatok az ügy elintézésével. Mindazonáltal azonban, előreláthatólag valószínűnek tartom, hogy akceptálni fogjuk a bérlok panaszait s a kérdést egyelőre úgy igyekszünk megoldani, hogy ideiglenesen meghosszabbítjuk a lakbérleti törvényt. A meghosszabbítás pontos idejét azonban jelen pillanatban még nem áll módomban közölni, de annyit elárulhatok, hogy a végleges határozatot úgy a bérlok, mint a háztulajdonosok érdekeinek szemelött tartásával hozzuk meg.

Önnek nincs szüksége

arra, hogy gyomor- és bélbántalmait miatt állandóan szenvedjen, amikor köztudomású, hogy a világhírű és mindenki által legelsőnek elismert IGMÁNDI keserűvíz azonnal megszünteti a rendszerint fenti bajokból eredő fejfájást, csökkenti a vérnyomást az agyban és megátalja az érlemezésedet. Emésztési zavaroknál éhgyomorra már fél pohár langyos IGMÁNDI keserűvíz elegendő. — Kapható kis- és nagy üvegben Arad és vidékén, gyógyszerárakban és fűszerüzletekben. 4658

Előhalott lett Fedák Sári első szerelmese.

Dégenfeld Imre gróf a tébolydában gyújt gyertyát a primadonna emlékének. — A beregszászi zsenitrileány mágnes vőlegényének tragikus összeroppandása.

(Saját tudósítónktól.) Részletekben írtunk arról a megrendítő tragédiáról, melynek osztályosa egy valamikor dúsgazdag magyar mágnes lett: gróf Dégenfeld-Schimburg Imre elmebeteg lett, tébolydába vitték, gondnokság alá került. A szerencsétlen gróf malatozásában, költökezésében is szomorú életének ez a végső állomása egy nagy szerelmi regény csirájából nőtt ki, amelynek női főszereplője az egyik legnagyobb magyar színésznő: Fedák Sári.

Fedák Sári grófi vőlegénye.

Hol is kezdjük? Ugy huszonöt évvel ezelőtt Beregszászból Pestre jött egy nyurga, becsült mellű, szeplős zsenitrileány. Színészetet tanult, végezte iskoláját, senkire sem tudott a húszéves leányról addig, míg a Király Színház színpadán a San-Toy egyik szobaleány szerepében fel nem lépett. A színpad megváltoztatta a csunya, szeplős zsenitrileányt s ragyogó szépséget formált belőle. Fellépése a színházi és a társadalmi körök szenzációja lett. Színházi érdekesség azért lett Fedák, mert egy csapásra tönkretette Kürty Klárát. A társaság szenzációja pedig azért, mert közismert volt, hogy a legelőkelőbb, legmodorabb, legelőkelőbb pesti mágnesek egyike, a fiatal gróf Dégenfeld Imre halálosan beleszeretett. A fiatal gróf virágerdőt varázsoló esténként akkoriban a fiatal színésznő öltöztetője és színpadára.

Gróf Dégenfeld Imre, akinek élete addig a Jockey Clubtól az Országos Kaszinótól keresztül a lóversenytereken játszódtat le — egyszerre belekerült a színház forró, fojtó légkörébe. Eljegyezte Fedák Sárát, a zsenitrileányt, akiben az urileányt tisztelte mindig a fiatal Dégenfeld gróf és akinek sohasem volt barátja — a fiatal, de már nagy sikerekre viszszerző színésznő. És gróf Dégenfeld és menyasszonya, akik őszinte szerelmmel szerették egymást, már számolták a percek, amikor Fedák Sáriból Dégenfeld grófné lehet. Mert a fiatal gróf nagykorúságát kellett csak bevárni.

Molnár Ferenc közbelép.

Már ki volt tűzve az esküvő napja is, mikor Fedák életében valaki jelentkezett. A valaki nő volt és fejlődő karrierje kezdetén állt. Robbanó hatású sikerei is voltak már, éppen úgy, mint Fedák Sárinak.

A színpad füledt mámorában új szerelem ébredt. Romboló, mindent elfelejtő, nagy, igazi szerelem. A fiatal színésznő nem gondolkozott. Ott hagyta a tízenhat-ezer hold birtokot, méltóságos asszonyi címet és mivel Fedák már őszinte asszony volt leánykorában is, visszaadta jegygyűrűjét a grófnak. Karácsony volt éppen... Az író Molnár Ferencnek hívták...

Halálos csapás érte a grófit.

A fiatal grófit halálos csapás érte. Akkor is, most is, az a divat ilyenkor: utazni kártváznál,

alkohol és más nő. Nos Dégenfeld gróf, aki rettentően szegyezte a kudarcot, kiharadt a társaságból. Elutazott Bécs, Berlin, Newyork, London. Kártya, alkohol és sok nő. Mert Dégenfeld mindig gavallér volt, biztos futással iramodott neki a lejtőnek. Sok pénzbe, földbe és könnybe került a feledés. Azután hazajött. Találkozott egy táncosnővel, aki talán melegebben nézett rá. Sugár Editnek hívták a nő, néhány hét múlva

Bizottságokat alakított Aradváros.

Az átmeneti tanács megformálta a legszükségesebb szakbizottságokat.

(Saját tudósítónktól.) Aradváros interimár tanácsa ma délelőtt alakította meg azokat az ideiglenes szakbizottságokat, amelyek az új végleges bizottságok megszervezéséig működnek. Először a színház-bizottság megalakítására került a sor, ennek tagjai a teljes interimár bizottságon kívül dr. Botis Tivadar, Ciucean István, Szántay Lajos, dr. Nichi Lázár, Sotirescu Constantin és Crisan Ascaniu lettek. A kulturális felügyelő-bizottság tagjai lettek: az interimár bizottság tagjai közül dr. Botis Tivadar, Crisan Ascaniu, dr. Hotoran Victor, Petrescu Miklós, Szántay Lajos, Varjassy Lajos, dr. Baross Lajos, Ciucean István. A jogügyi bizottság tagjai: dr. Marsleu Iustin, dr. Avramescu Vazul, dr. Veliciu Emil, dr. Lufal Cornel, dr. Ursu János, dr. Momac Döme, dr. Hotoran Victor, dr. Velcov Geza, dr. Miclea Sever, dr. Löcs Rezső és dr. Sugár Jenő. Gazdasági bizottság: Antonescu Virgil, Gail Pál, Kurtag György, Fericean Miklós, Hehs Vilmos, Martics István, Drecln Péra, Szántay Béla, Zászlo Sándor, Alföldi Pál, Stan Tódor, Radován Milivoj, Radó Gyula. A pénzügyi bizott-

már Dégenfeld grófnak. Dacból feleségül vette a pesti szépséget, kánkovács leányát. Akkor már nincs sok pénz és a nő, nő marad. A táncosnőből lett méltóságos asszony megszökik — a szerény rongos gróftól.

Ez a gyertya a karácsonyán.

Most a tébolyda lakója a gróf — akit a szíve tett örültt. Az hiszi, hogy mindennap karácsony van. Egy kis karácsonyfát áll a cellájában és a karácsonyfán mindennap új gyertyát gyújt a gróf. Vajjon, micsoda karácsonyi emléke lehet ennek a szerencsétlennek és vajjon Fedák Sári — akitől azóta igen szomorú asszony lett — küld-e egy szál gyertyát erre az örök karácsonyfára?

ság tagjai: Ádám György, dr. Baross Lajos, Faragó Rezső, Fodor Gyula, Földes Soma, Fejér Gábor, Hargitay Bertalan, László Dezső, Marcus Mihály dr., Muscan Demeter, Nasia Victor, báró Neuman Károly, Papp Illés, Tatu János. Népiéleti bizottság: dr. Iancu Cornel, dr. Miclosi Emil, dr. Chicin Remus, Brandt István, Steigerwald Alajos, Tabakovics Emil, Hehs Vilmos. Építési bizottság: dr. Chicin Remus, Dömötör Bertalan, Ispravnic György, Petrescu Miklós, Probst Mihály, Rácz Emil, Szántay Lajos, Tabakovics Emil, Steiner Jenő. Műszaki bizottság: Bakonyi Kálmán, Dima Emil, Gellényi Ernő, Heinrich László, Koromzay Frigyes, Klein József, Mateescu István, Ispravnic György, Petrescu Miklós, Rimbas Romulus, Trimbition Traian és Vigyázó László.

Az interimár bizottság — mint jeleztük — csak azokat a bizottságokat alakította meg, amelyekre feltétlenül szükség van és dr. Angel István elnök előre jelezte, hogy nem vehetnek fel a bizottságokba mindenkit, akinek érdekei erre predesztináltak, mert ezek a bizottságok amúgy is ideiglenes jellegűek.

Nádort választ Magyarország.

Bécsi lapjelentések szerint Bethlen és Gömbös megállapodtak a királykérdésben.

(Bécs, szeptember 4). (Az Arad Közlöny bécsi szerkesztőségétől). Bécsi újságjelentések szerint Bethlen miniszterelnök és Gömbös Gyula közt megegyezés jött létre az alkotmányjogi kérdésekben. A megegyezés részletei ugyancsak bécsi lapjelentések szerint a következők:

Gömbös és a fajvédők elfogadják Bethlen tervét a felsőház létesítésére és a nádori méltóság visszaállítására a trón betöltéséig. Beleegyeznek abba, hogy a nádori méltóságot József főhercegre ruhazzák.

Gömbös azt követelte, hogy Ottó ne a pragmatica sanctio alapján kerüljön a trónra, mikre Bethlen beleegyezett abba, hogy törvényjavaslatot nyújt be, amelynek értelmében a királykérdés kizárólag választás útján nyerhet megoldást. Gömbös ezzel szemben eláll a népszavazástól és megelégszik azzal, hogy a királyt a képviselőház és a felsőházból alakítan-

dó nemzetgyűlés válassza meg. Ilyen körülmények között Ottó királyságába is belenyugszik.

A megegyezés következtében a kormány anyagilag és erkölcsileg támogatni fogja Gömbösöket.

A bécsi lapjelentés, amely természetesen megerősítésre szorult, tudni véli azt is, hogy ezek az alkotmányjogi kérdések néhány hónapon belül ebben a szellemben végrehajtásra kerülnek, aminek következtében Horthy Miklós kor-

mányzó lemond és az ország élére nádorként József főherceg kerül.

(sz. p.)

SPORT.

O Vasárnapi sportprogram. Bár a múlt héten már az őszi bajnokságért folyt néhány küzdelem, Aradon magában csak a holnap nap folyamán indul meg a bajnokság. Holnap azonban a legelőbbi egyesület a Nagyvárad ellen játszó válogatottban van foglalkoztatva és így csak egyetlen bajnok küzdelem — ATE—AC—Jiult — lesz Aradon. A mérkőzésnél csak a szezonnyitás kölcsönöz különös jellegű, egyébként a mérkőzéstől minő tekintetben nem sok várható. Az ATE csapattól kedvező hírek vannak forgalomban és ennek megfelelően győznie kellene. A forduló másik bajnoki mérkőzése Simerian kerületi lejátszásra az Olympia és a Simeria-CFR között. Az Olympia legutóbbi eredménye alapján főlényen fog győzni. Arad válogatottja, minő mai számunkban jelentettük, Nagyvárad ellen fog szerepelni. A válogatott egy-két posztot kivéve meglehetősen szerencsés összeállítású és — ha nem is győz — remélhetőleg megállja helyét Nagyvárad ellen, mely a legutóbbi időkben kapitulációra kényszerítette a legkiválóbb bécsi csapatokat és elismert nevet vívott ki magának.

O Első őszi bajnoki mérkőzés Aradon. A bajnokság őszi kampánya már múlt vasárnap kezdetét vette, mikor is a Zsilvölgyében játszottak le két mérkőzést. Vasárnap már Aradnak is mesés a szezonnyitója. Az ATE látja vendégül a múlt vasárnap győzedelmeskedő AC—Jiult, melynek formájáról a legjobb hírek vannak forgalomban. Az ATE megerősödve, pompás együttesrel áll ki és így igen érdekes küzdelem fog a bajnoki pontokért lefolyni. A mérkőzés a Gloria-pályán pontban fél 6 órakor veszi kezdetét, melyet az AMTE és ATE tartalékcsoportai, a szövetségi díjért és AMTE—Frontiera ifjusági bajnoki mérkőzések előznek meg.

O A TAC új tréner. A Temesvári Athletikai Club trénerül leszerződött Cagnelli Tamást, a bécsi WAF egykori játékosát, aki mint tréner már nagy sikerrel működött.

Színházban, hangversenyben, cirkusban, társaságban

szóval mindenütt megbívhó az emberket a nők szépsége. Hogyan biztosíthatja magának minden hölgy a jövőjének kialakulására örökös hatással levő szépséget, fiatalosodó vonzó külsejét? Kizárólag az évtizedek óta kipróbált, az egész világon elterjedt és mindenütt teljes sikerrel alkalmazott

DIANA krém
DIANA puder
DIANA szappan

biztosítják a tökéletes eredményt. 474

Emlékiratot ír a rifkabilok tejedelmé.

A száműzött Abd el Krim memoárja.

(Páris, szeptember 4). Abd el Krim, a rifkabilok száműzött tejedelmé is belépett a memoárirók sorába. Emlékiratait nem írja ugyan meg, hanem diktálja egy francia újságírónak. Az emlékiratok közlését ma kezdte el az Echo de Paris. Az első fejezetben Abd el Krim gyermekkoráról em-

lékezik meg és azt írja, hogy eleinte ő is spanyolbarát volt, azonban 1922-ben Szilveszter spanyol tábornok őt inzultálta és mikor emiatt a tábornokot megfenyítették, Szilveszter bezáratta. Később megszökött a börtönből, megszervezte a rifkabilok ellentállását és azóta folyik a harc a spanyolok ellen.

Sulyos vádak Arad városgazdája ellen.

Az átmeneti tanács vizsgálatot indít az elhangzott vádak ügyében.

(Saját tudósítónktól.) Szokatlanul sulyos és éleshangu interpelláció hangzott el a mai interimár bizottsági ülésen, amely sulyos vádak emelt **Bugariu Constantin** aradi városgazdáról. Az interpellációt dr. **Miclosi Emil** tette, aki előjáróban elmondotta, hogy a városi földet az egész környék leggyengébben kezelt földjei, ami miatt a város mérhetetlen kárt szenved. A gabonát a gaz és dudva veti fel és nagyon áralmas képet mutat a városi gazdaság. Ennek okát abban találja, hogy a munkálatokat **Bugariu Constantin** városgazda vezeti, akinek semmiféle szakértelme nincsen a gazdaság terén. **Bugariu** 1925-ben nevezték ki ideiglenesen városgazdának és ma is abban az állásban van. Azonban munkája nem felel meg a követelményeknek. Az említett okokon kívül semmiféle kapcsolat nincsen a gazdasági szolgálat és **Bugariu** között, aki abszolút nem respektálja a gazdasági szolgálat vezetőjének, **Dirlea Vazul** tanácsosnak a rendeleit. Tényleg még **Bugariu**nak, hogy egy szolgálat, aki 15 esztendőn keresztül szolgált becsületesen a várost, minden ok nélkül kidobott. Mivel a gazdasági év már megkezdődött, sürgős intézkedés kér ebben az ügyben és javasolja, hogy **Bugariu**nak más beosztást adjanak, váltsák fel állásából és legyenek helyére egy erre hivatott embert. **Dirlea Vazul** gazdasági tanácsos megerősíti a **Miclosi** dr. által említett vádakot és hozzáteszi, hogy ő már régebben be is jelentette a város vezetőségének, hogy a fentebbiek miatt **Bugariu** dolgait semmiféle felelőssége nem vállal.

Nagy Sándor dr. szólal ezután fel. Kijelenti, hogy ismeri **Bugariu** egész családját, amelyben nagyra becsül. Atyja közbeccsülésben állott mikalakai tanító volt, aki fiára kisebb gazdaságot hagyott. **Bugariu Constantin**, aki végigküzdötte az egész háborút és őrnagy lett, saját maga művelte a területet, tehát kell, hogy szakértelme legyen. Nem lehet felelősségre vonni a városgazdát, ha nincsen jó terítés, mert abban az időjárásnak van döntő szava és nem a városgazdának. Nem lehet ötletszerűen egy-egy tisztviselő sorsa felett dönteni, kellő bizonyítékok nélkül. Ő legalább nem tudja magát rászánni arra, hogy ilyen módon egy tisztviselő existenciája felett pálcát törjön. Nem fogadja el **Miclosi** dr. javaslatát, hanem közvetítő javaslatot tesz. Bizzák meg **Angel István** dr. elnököt, hogy tanulmányozza át a kérdést és tegyen kimerítő, alapos jelentést és javaslatot és csak azután határozzon a bizottság. — Kijelenti, hogy megbízik **Angel** dr. igazságszeretében és vakon elfogadja javaslatát.

Szék Lajos dr. csatlakozik az előtte szóló véleményéhez. Nem lehet ítéletet hozni, mielőtt ki nem hallgatják a vádlottat is. Meg kell állapítani, történt-e hanyagság és felelősségi iránti tiszteletlenség **Bugariu** részéről, ha igen, akkor nem fogvel-

mi vizsgálatot kell indítani, hanem elbocsátani. **Moldovan Silviu** dr. kijelenti, hogy **Bugariu** most már felegyelmi alatt áll és miután most is sulyos vádak hangzottak el ellene, a legjobb megoldásnak azt találja, ha az ügy tisztázásáig **Bugariu** maga kérné, hogy más szolgálatba helyezték át. Hosszabb vita után az interimár bizottság végül is dr. **Nagy Sándor** javaslatát fogadta el. Meg-

Öngyilkosság az aradi rendőrségi fogdában.

Mellbeszurta magát egy lopással vádolt aradi iparos-segéd

(Saját tudósítónktól.) Az aradi államrendőrség fogdájában ma délután egy óra után öngyilkossági szándékból mellbe szurta magát egy **Turcsányi József** nevű iparos-segéd, akit az éjszaka folyamán tartóztattak le lopás miatt. Még 1923-ban történt, hogy az aradi gyújtószinórgyárból elloptak tizenhét méter gépszíjat. A rendőrség akkor megállapította, hogy a lopást **Turcsányi József** és **Hauser János** követte el. A gyanusítottakat azonban nem sikerült letartóztatni, mert eltűntek Aradról. Néhány nappal ezelőtt az alba-juliai (gyulafehérvári) ügyészség jelentette az aradi rendőrségnek, hogy az ottani fogházból kiszabadultak **Turcsányi József** és **Hauser János**, akik betörés miatt voltak letartóztatva s mind a ketten Aradra tartanak. A rendőrség ma reggel letartóztatta a két embert az 1923-ban elkövetett gépszíj-lopás miatt. Mindkettőjüket a fogdába vitték és ma délután akarták őket kihallgatni.

Délben egy óra után a fogda őrzetével megbízott rendőr feloldó hörgést hallott egyik cellából. Kinyitotta az ajtót és ott feküdt **Turcsányi József** a cella padlóján eszméletlenül állapotban. Bal mellén hatalmas szurástól eredő

bizták **Angel István** dr.-t, hogy tanulmányozza át az ügyet és a legközelebbi ülések egyikén tegyen előterjesztést a **Bugariu Constantin** ellen elhangzott vádak ügyében.

Angel István dr. bejelenti, hogy a **Bugariu** vonatkozó akták áttanulmányozásában egyelőre akadályozva van, mivel a többi bizalmas aktákkal együtt, ez is még dr. **Robu János** volt polgármester birtokában van. Az interimár bizottság erre elhatározta, hogy felkéri dr. **Robu Jánost** az akta kiszolgáltatására, hogy döntést lehessen az ügyben hozni.

seb tátongott, melyből sugarban pattzott a vér. Az őrszem **Giulan Arcadie** rendőrigazgatóhoz sietett, akinek jelentette a fogdában történt véres tragédiát. A mentőkért telefonáltak, akik néhány perc múlva megjelentek a helyszínen s a sulyos sebtől vérző embert a kórházba szállították. A nyomozás megállapította, hogy **Turcsányi** az öngyilkossági kísérletet zsebkészével követte el. Ismeretes, hogy mielőtt a rabot a cellába szállítják, alaposan megmotozzák és minden tárgyat elvesznek tőle. A rendőr **Turcsányi** is megmotozta, azonban a zsebkést úgy sikerült neki eldugnia, hogy a rendőr nem akadt rá.

Az öngyilkos rabot a kórházban ápolás alá vették s az orvosi vizsgálat megállapította, hogy a kés pengéje a bal tüdőt és a szív burkot sértette meg. Valószínűnek tartják, hogy a rendkívül erős szervezetű ember ennek dacára életben marad. Ma délután már ki is hallgatták **Turcsányi**it, aki a rendőrtisztnek azt vallotta, hogy becsületes életet akart Aradon kezdeni s alig érkezett meg, ismét az igazságszolgáltatás kezébe került. A szerencsétlen ember azt hangoztatja, ha megint elcsukják, akkor megismétli az öngyilkosságot, de biztosabb eredménnyel.

Milliókat sikkasztott a vaskóhi postamester.

Nagyszabásu büntényt leplezett le a váradi rendőrség

(Oradea—Nagyvárad, szeptember 4.) Szinte páranlanul álló szenzációs sikkasztásról rántotta le a leplet az elmúlt éjjel a nagyváradi rendőrség. A nagyváranyu bűnügyben ezideig még nem adott ki hivatalos jelentést a nagyváradi rendőrség, a városban azonban már ismeretessé váltak a szenzációs bűneset részletei, amelyek a következők:

A vaskóhi postahivatalhoz néhány évvel ezelőtt új postamestert neveztek ki. Az új postamester, **Vancu József**, kereskedő volt ezelőtt Belényesen, üzlete azonban rosszul ment és **Vancu** csődbe jutott. Az impérium átvételkor sikerült **Vancu**nak protekció révén megkapnia a vaskóhi postamesterséget amelyet évekig kifogástalanul is vezetett. Egy-két év óta azonban igen különös hírek kerültek forgalomba. **Vancu** hirtelen meggazdagodás felől és növelte a gyanút, amikor a szerény fizetésű állami tisztviselő rövid idővel ezelőtt már endőt is

vásárolt. **Vancu** nagylábon élt, saját fogatot tartott, fürdőzni küldte a családját és a kisváros notabilitásai közé tartozott. Költöző életmódja végül is felhívta az illetékes hatóságok figyelmét s a nagyváradi rendőrség detektíveit titokban figyelni kezdtek **Vancu** cselekedeteit. Az elmúlt éjszakra aztán szenzációs eredményt jelentettek a nyomozó detektívek.

A nagyváradi detektívek ugyan is megállapították, hogy **Vancu** postamester bűnös manipulációkkal több millió lej erejéig károsította meg a kincstárt, oly módon, hogy összejátszott **Lehotzky Rudolf**tal, a nagyváradi postaigazgatóság trafikelosztási és nyitvatartási osztályának tisztviselőjével, aki a vaskóhi postahivatalnak elosztás végett megküldött trafikszállítmányok elszámolását meghamisította és a rovancsolások alkalmával téves adatokat közölt a Vaskóhira küldött trafikmenyviségéről. Ez által aztán **Lehotzky** elősegítette, hogy **Vancu** milliókat

harcolhasson össze. **Lehotzky** ezer rendes havifizetést kapott **Vancutól** amely azonban alig néhány ezer lejt tett ki. A nagyváradi rendőrség letartóztatta mindkettőjüket s most az irányban terjesztették ki a vizsgálatot, hogy kik működtek még közre a nagyváranyu sikkasztásban.

Bélyeggyűjtők! Senf Europa
1927-re megérkezett
Sándor Ferenchez Arad.

Országos kongresszusra gyűlnek össze a lakók.

Az aradi lakószövetség a nagygyűlésen.

(Saját tudósítónktól.) A lakbérletek érvényességének meghosszabbítása érdekében megindult a harc a lakók és a háztulajdonosok szervezetei között. Szeptember 11-én s 12-én a lakók gyűlnek össze országos kongresszusra Timisoaran. A kongresszus előkészítő munkálatai már nagyban folynak és azokat a temesváriak részéről dr. **Nagy Hugó**, az ottani Lakók Szövetségének titkára, az aradiak részéről pedig dr. **Zeiner Gusztáv** ügyvéd, az aradi szövetség titkára készítik elő. A kongresszuson az összes lakók szövetségei meg fogják szavazni azt a határozati javaslatot, hogy a jelenlegi lakbérleti törvényt legalább két évre hosszabbítsa meg a kormány, természetesen a mai viszonyoknak megfelelő lakbérek mellett. Kérni fogják ezenkívül a rekvirálásokat azonnali megszüntetését és propagálni fogják a lakásépítési akciónak minél szélesebb mederben való megoldását. A kongresszus végül még letárgyalja azt a határozati javaslatot is, hogy csatlakozzanak a Zürichben székelő Lakbérlet Nemzetközi Ligájához. A kongresszuson **Logojan** tábornok, a sibiui lakbérlet szövetségének elnöke a lakók szövetsége céljainak minél szélesebb mederben való propagálásának szükségességéről tart előadást. Dr. **Avramescu Vazul** kincstári ügyész, az aradi lakók szövetségének elnöke a tisztviselőtelepekről és a városi telkek kisajátításáról fog beszélni. Dr. **Nagy Hugó** a rekvirálás elleni küzdelemről számol be és a jelenlegi lakbérleti törvény fenntartásának szükségességéről beszél. Dr. **Zeiner Gusztáv** aradi titkár az országos szervezet megalakítása mellett foglal állást és dr. **Vadász Armand** aradi ügyvéd a lakásépítő akcióról értekezik. Rajtuk kívül még több bucaresti-i, jasi-i s cluii kiküldött fog előadást tartani a régi királyságbeli lakbérlet speciális helyzetéről. A kongresszuson való részvételét eddig már huszonhat szövetség jelentette be.

Eladó Borosjenőn! Dr. László-féle ház.

All 6 szoba, fürdőszoba és egyéb hozzártartozóból, istálló, szin stb. Felvilágosítást ad:

I. Cretulescu

Banca Românească Ar

HÍREK.

Románia a Népszövetségben.
Spanyolország cándben vissza-
vonul.

(Páris, szeptember 4.) A Genfben érkezett jelentések a legoptimistábbak, mert Spanyolország feladás nélkül fog visszavonulni. A beavatottak úgy tudják, hogy a madridi kormány jesszéke már megérkezett a népszövetség föltámasztásához és abban a spanyol kormány bejelenti, hogy Spanyolország ezáltal nem tartja magát érdekeltnek a Népszövetség munkájában és képviselője nem jelenik meg a mostani üléseken, de attól eltekint, hogy a Népszövetség teljes ülésén erről nyilatkozzék és lépését megokolja. A mostani ülésszakon nehézségeket csak akkor várnak, ha a tanácsstagok megválasztására kerül a sor. Előreláthatólag Belgiumot és Uruguayt, mint nem állandó tanácsstagokat újból megválasztják, két amerikai állam pedig — közöttük valószínűleg Cuba is, — nem állandó tanácstag-ságot kap. Csehszlovákia Romániának ad helyet a tanácsban. Svédorszag pedig Hollandiának. Nehézségeket támaszt azonban Németország követelése, hogy a Népszövetség legelőször csak Németország felvételéről határozzon és csak azután legyenek a választások.

— A király Velencében. Velencéből jelentik, hogy Ferdinand román király néhány napi tartózkodásra inkognitóban ideérkezett.

— Az igazságügyminiszter Aradon. Előkelő vendége lesz holnap Aradnak. Cudalbu igazságügyminiszter holnap Timisoaráról Aradra jön és itt meglátogatja az aradi törvényszéket. Az igazságügyminiszter jelenleg erdélyi körúton van és ma telefonon értesítették az aradi törvényszéket a látogatásról. A város ünnepélyesen fogadja Cudalbu minisztert az aradi állomáson, ahova kivonulnak a város vezetői. A törvényszék részéről Hargot György táblbíró, a törvényszék elnökhelyettese fogadja a minisztert, aki elsősorban a törvényszéket látogatja meg, majd a város nevezetesebb helyeit. Értesülésünk szerint a miniszter holnap este már el is utazik Aradról.

— Időszaki választások sorrendje. Bucurestiből jelentik: A kormány a mai napon megállapította a szeptemberi választások pontos idejét. E szerint a bihari és a jalomnicai kamarai választásokat, valamint a galati mezőgazdasági szenátorválasztást szeptember 6-ára tűzték ki. A lapusnamegyei (chisinaui) szenátorválasztást szeptember 9-én, az aradi, tutorai, buzai, caliacrai, valceai és ilfovi községi választásokat pedig szeptember 12-én tartják meg.

— Forradalom tört ki Portugáliában. Párisból táviratozzák: Lisszaboni jelentés szerint Portugáliában új forradalom tört ki. Katonai fölkelésről van szó, amelyet egy százados vezet. A portugál cenzura megakadályozza, hogy a forradalom részleteiről autentikus hírek számolhassanak be.

— A váradi színház sorsa. Bucurestiből jelentik: Goldis László kultuszminiszter szeptember 9-re összehívta a nagyváradi színház koncessziója ügyében a döntőbíró-ságot.

— Orvosi hír. Dr. Antal György külföldi tanulmányutra utazott.

Borzalmas vérengzés Bucurestiben.

Egy albán alattvaló négy embert lelőtt a Calea Victoriei-n. — Két áldozat belehalt sérüléseibe

(Bucuresti, szeptember 4.) Dăka Vasile nevű albán állampolgár tegnap este a Piața Ainscin levő tejszarnokban ráött honfitársára, Chirto Pandele albánra. A merénylő felhasználva a lövés nyomán keletkezett pánikot meglekélte igyekezett, mire a rendőrség és a Calea Victoriei járőke-lők üldözőbe vették. A Calea Victoriei 108. számú ház előtt utólr-ték Dăcat, aki erre üldözői ellen fordult és lelőtte Benedikt Ferenc pincért, Marin rendőrt és Simo-nics liceumi tanulót, azután felfu-tott a ház harmadik emeletére, a-hol egy padlásszobában elhatáka-

dozta magát. A közben megerősí-tett rendőrsztagnak sikerült el-fogni Dăcat, akit az ucca közönsé-ge oly súlyosan összevert, hogy eszméletlen állapotban szállították a rendőrségre. Kihallgatása alkál-mával kijelentette, hogy honfitár-sára bosszúból lőtt rá, a többi lö-véseket pedig az üldözőktől való félelmében és ijedtségben tette. A tragédia a főváros egyik legfor-galmasabb pontján játszódott le és rendkívül pánikot idézett elő. Az uccán lefolyt revolverharcbn maga a merénylő is mersebestlt a lábán. Az áldozatok közül Pan-dele és Simonics meghaltak, Be-nedikt állapota igen súlyos.

— Vezetért az országos mérnök-kongresszus. Csernovitzból jelentik: A romániai mérnökök országos kon-gresszusának záróülésén, amelyet a Nemzeti Színházban tartottak meg, felolvasták a tanácskozáson elfo-gadott határozati javaslatokat, ame-lyeket a közgyűlés újból magáévá tett. Elhatározták, hogy a jövő év-ben Oradea-maren tartják meg az országos mérnök-kongresszust. A kongresszus résztvevői a tanácsko-zás befejezte után meglátogatják a Putna völgyét, Dornavatrát és Er-dély északi részét.

— Meghalt a volt aradi pénzügyigazgató helyettes. Rövid szenvedés után a cluji klinikán elhunyt Petro-vay László nyugdíjazott pénzügyi főtanácsos, volt aradi pénzügyigaz-gató helyettes. Petrovay főtanácsos negyvennégy éven keresztül állott az államkincstár szolgálatában és szol-gálati idejének legnagyobb részét Aradon töltötte el. Ez idő alatt csak megbecsülési és rokonszenvet váltott ki megértő és koncilians magatartá-sával ez a nagy tudású föltisztviselő. A múlt év őszén vonult véglegesen nyugalomba, de még teljes testi és szellemi erejének birtokában. Né-hány héttel ezelőtt erőt vett rajta ér-elmeszedése, úgy, hogy a cluji kli-nikára kellett szállítani, ahol most elhunyt és Clujon helyezték is örök nyugalomra. Petrovay László het-vennégy esztendő volt.

— Kivetett a Maros egy csecsemő-hullát. Ma délután Zsigmondháza közelében egy csecsemő holttestet dobott partra a Maros. Az esetet jelentették az aradi államrendőrség-nek, majd az orvosi vizsgálat meg-állapította, hogy a csecsemő holttes-tét élve dobták a Marosba. Valószí-nűnek tartják, hogy a gyermekegy-kösséget a csecsemő anyja követte el, akinek közrekerítésére megindult a nyomozás.

— Őszi idényre férfi és női szö-vetek őrjáti választékban olcsón be-szerezhetők Strasser cégnél Aradon.

— Örültek az aradi uccán. Ma délután Aradon, a Str. Rahovei (Mi-hály-u.) 47. számú házban Niga Rozália nevű leányon tört az örü-le. A dühöngő leányt a mentők kényszerzubbonyban szállították a kórházba. Az aradi állomáson szin-tén egy örült ember rémitette meg az utasokat. A szerencsétlenül hirtelen tört ki az elmebaj és a megérke-zett mentők beszéltették a kórház-ba. Személyi adatait nem sikerült megállapítani, mert csanniféle írás nem volt nála.

— Müttermüller zenetanárnál tani-tás október elsején kezdődik.

— Eljegyzések. Havas Ellát Gura-fioncon eljegyezte Pollák Ödön, a „Patria” íratemelő r. t. v. urahonci főzemeinek vezetője. (Minden külön értesítés helyett.)

Schwarz Klári (Arad) és dr. Bartha Imre (Oradea-mare) jegye-sek. (Minden külön értesítés helyett.)

— Házasságok. Strigán Ilonka és Schirodt Zoltán ma vasárnap dél-után fél 7 órakor tartják esküvőjüket az aradi minorita atyák templomá-ban.

Hirsch Johanna (Tg.-Mures) és Popper Jenő (Arad) ma tartják es-küvőjüket.

Wolf János (Vimba) ma tartja esküvőjét özv. Burghardt Antalnival, Pankofán.

— Az aradi uccák aszfaltozása. Az aradi interimár bizottság mai ülésén a Blumenberg kérte az eddig elvégzett aszfaltozási mun-ka díjának kiutalását 1.519.000 lejt. A bizottság approbálta a ké-rést s ezzel kapcsolatban érdekes határozatot hozott. A régi tanács — megírtott árlejtés alapján — megbízta a céget, hogy az aszfalt-zási munkát, amelyre olcsó ajánlatot tett, elvégezze. Tomescu inspektor vádiratában — mint is-meretes — kifogásolta, hogy az erre vonatkozó árlejtést nem hir-detők meg az ország olvasottabb lapjaiban. A feloszlítás után az interimár bizottság beleegyezésé-vel tovább folytatta a cég a mun-kát és a bizottság erre vonatko-zólag felterjesztést intézett a mi-niszteriumhoz, kérve a jóváha-gyást. A felterjesztésben elmond-ják, hogy újabb árlejtés kiírása esetén a munka elkésne és jövőre maradna, azonkívül pedig a vá-ros elszállasztaná az alkalmat, hogy ilyen olcsó áron javíthassa az aszfaltot. Kolozsvár városa ugyanezért a munkáért kétszer annyit fizet mint Arad és ezért épen a város érdekében való a munka további folytatása. Most a városházám érdeklődéssel várják a miniszter döntését.

Eredeti francia divatlapok 13 L-től
KNIESZER iskolakönyvkereskedésben.

— Deutsch tánciskoláját megkezdi szept. hó 8-án a városligeti polgári lövészegyesület termében.

— Orvosi hír. Dr. Mager szülész, nőorvos, rendelőjét áthelyezte Bul. Reg. Ferdinand 15. sz. alá (Pogay-ház.)

— Tanoncok beíratása. Szeptem-ber 6-8-ig asztalos, faragó és fa-esztergályos tanulók.

— Kiosztják a szavazóigazolvá-nyokat. Megfeszített munka folyik az aradi városházám a választói igazolványok elkészítésére és va-lószínű, hogy szerdán már meg-kezdődik az igazolványok kiosz-tása. Kérdést intéztünk dr. Angel István az interimár bizottság el-nökehez, aki kijelentette, hogy minden aradi választópolgár ide-jében megkapja igazolványát. Az igazolványokat a városi közbesi-tők viszik ki a választóknak. An-gel dr. ugyanekkor kijelentette, hogy a szavazás csak a képviselő szenátor és mezőgazdasági ka-marai választásoknál kötelező, a községi választásoknál nem.

Legolesobb és legjobb
buvásáriási
forrás!
„RECORD”
divatnagyrúház
Arad, Str. Eminescu (Deák F.-u.) 15

— Fetter Irén opera- és koncert-énekesnő éneken teljes kiképzést nyújt. Str. Cosbuc (Wesselenyi-ucca) 4. sz.

Makzörök, imakönyvek Kerpelnél.

— Orvosi hír. Dr. Kardos Géza gyermekorvos hazaérkezett és rende-léseit megkezdte.

— Az Orthodox Izraelita Hitkö-zség Előjárósága figyelmezteti a templomlátogatókat, hogy az ünne-pok alkalmával csakis a belépőjegy felmutatása mellett lehet a templom-ba belépni, miért is úgy a saját ülé-s tulajdonosok, mint a bérlők, belépő-jegyeiket feltétlenül váltsák ki.

GROSS és RENDY
modern uriszabósága
Arad, uJ Neuman-ház.

— Dr. Walter Cornelius, a Fil-harmonikus zenekar, valamint a Mi-norita templom karnagya és neje ki-képzést nyújtanak kezdő és haladó zongoristáknak, tanítják az összes elméleti tárgyakat. Koncert és opera-énekesek számára correpeticio. Elő-készítés a wieni zeneakadémia mód-szere szerint. Értekezni lakásán Luther-tér 3.

— Felhívás. A nyugdíjasok köl-csönös segélyző egyesülete közli, hogy szeptember 5-én, vasárnap d. u. 4 órakor az egyesületi helyiségben az Acsev. nyugdíjasok nyugdíjazási ok-mányukkal jelenjenek meg.

— Gyermekkocsik, gyermekszékeli rendkívüli nagy választékban, le-olcsóbban Hegedüs Gyula cégnél Aradon.

NŐI- ÉS LEANYKA
TÉLIKABATOKAT

művészet
ma olcsón árulni, de aki most szerez be szükségletét, az őrjáti értékesményt kap.
Menczer Oszkár
női confection áruhaza
Arad, Bulevardul Regale Ferdinand 40. sz.,
a volt Széchenyi malom mellett. 16782

— Denifléc Hilda okl. zongora-tanárnő órákat ad kezdőknek és hala-dóknak. Jelentkezőket fogad f. hó 12-től lakásán Arad, Str. Bratianu (Weitzer-u.) 16. sz., I. em.

— Sirkőavatás. Nénai Rothstein Mór és neje sirkőfelavatása vasár-nap, szeptember 5-én délelőtt 11 és fél órakor az izraelita sirkertben lesz megtartva.

— **Bányarobbanás kétszáz halottal.** Londonból jelentik: A colahimal bányában borzalmas robbanás történt, amelynek kétszáz bányász esett áldozatul.

— **Eltérítés a Szent István-napi mise miatt.** Nagybányáról jelentik: Erdély területén több olyan római katolikus templom van, amelynek védőszentje Szent István, a magyar kereszténység megalapítója. Ezekben a templomokban részben a védőszent-re való tekintettel, részben az alapító levél értelmében, Szent István napján istentiszteletet tartanak. Így történt ez Nagybányán is, ahol a Szent István-templomban István-nap előestéjén megkondultak a harangok. A városban nagy feltűnést keltett, hogy a harangozásért a nagybányai római katolikus plébánost a rendőrség 500 lei névbírsággal sújtotta, a szigorúca pedig államellenes izgatás címen feljelentést tett a katonai hatóság-nál.

— **Orvosi hír.** Dr. Gárdos szülész és nőorvos külföldi tanulmányutára utazott.

— **Vidorné, a Glória fehérműszalon tulajdonosa** tudatja a t. vevőivel, hogy különféle modellek, rajzok, stb. beszerzése végett Wienbe utazott.

— **H. Sziklay Gizi táncitanárnő** tánciskoláját kezdők és haladók részére szeptember hó 21-én a Strada Cercetasilor No. 7. (Szent Pál-ucca) tánctermében megkezdte. Megnyitó táncestély szeptember 19-én, vasárnap este. Beiratkozás és bővebb felvilágosítás: ugyanott bármely időben.

— **Orvosi hír.** Dr. Gyulay Pál orvos Rovine (Magyarpécska) Röntgen-vizsálatokra berendezkedett.

— **Gyermekek és női ruhák készítését** már csak korlátozott számban vállalja a zsidó ünnepekre „Sic“ divatszalon, a Lutheránus templommal szemben.

Elfogtak egy csekk-tolvajt.

(Chisinau, szeptember 4.) A tegnapi nap folyamán egy régen körözött, közismert csekkhajtót fogott el a chisinaui siguranta. Még az év elején történt, hogy egy Amerikából hazatért chisinaui ember feljelentést tett ismeretlen tettes ellen, aki egy 2500 dollárért szülő csekklapját ellopja tőle. Az annak idején bevezetett nyomozás eredménytelen maradt, míg aztán tegnapra, a véletlen hozzásegítette a rendőrséget a bűnös kézrekerítésére. A siguranta emberei ugyanis tegnap nagyarányu razziát tartottak, amelynek eredményeképpen igen sok gyanús embert állítottak elő. Ezek között volt David Cogan angol eredetű chisinaui szélhámos is, aki már régebről ismert alakja volt a chisinaui rendőrségnek. Kihallgatása alkalmával is beismerte és egyben azt a szennázós kijelentést is tette, hogy a csekket 25.000 dollárért hamisítva a Banca Moldovánál már régebben beváltotta. A detektívek nyomban értesítették a bankot, ahol belgazolódott Cogan állítása. A rendőrség most abban az irányban folytatja a vizsgálatot, hogy a bank milyen formában váltotta be a Cogan által felmutatott csekket, amelynek ellopásáról annak idején hivatalosan értesítették az összes pénzintézeteket.

Lukácsy Lajos tragikus halála.

Hirtelen elhunyt Arad egyik legrégibb ügyvéde. — Vasárnap délután lesz a temetés.

(Saját tudósítónktól.) Lukácsy Lajosnak, az aradi ügyvédi kar egyik legrégibb, legképzettebb tagjának érdekes, délceg alakja, galambosz feje és jóságosan mosolygó arca örökre eltűnt Arad szeme elől. Nem látjuk többé fiatalos, ruganyos léptelvel végigsietni Arad utcáin, mert Lukácsy Lajos, a kiváló ügyvéd, a tehetséges krónika-író és az áldott jószívű ember, tegnap este pontosan háromnegyed hat órakor rövid, pár percnél hosszabb szenvedés után meghalt. Tegnap este fél hatkor még ott ült fiával, dr. Lukácsy Lipóttal ügyvéddel irodájának asztala mellett és rendelkezett a legközelebbi törvényszéki tárgyalásokról, a melyeknél utóbbi időben fia helyettesítette. Nyílt, okos beszédében minden részletre kiterjedt figyelmé, hisz ő volt az, aki az összes paragrafusokat ismerte; nem kellett belepillantania a törvénykönyvekbe és ő volt az az aradi ügyvéd, aki a legkomplicáltabb jogi kérdésekben is azonnal feltalálta magát és tanácsot tudott adni mindenkinek, aki hozzá fordult. Fél hat után felkelt az asztal mellől és bement szobájába. Egy perc múlva már szédülve ült egy székre és csak annyi ereje volt, hogy fiának szóljon:

— Rosszul vagyok, hívjal orvost.

Dr. Weisz Pál orvos érkezett a beteghez néhány perc múlva, de már nem tudott segíteni; Lukácsy Lajos 75 éves korában kisenvedett. Agyszélhűdés ölte meg.

Az acélos energiája, nagy tudásu embernek élete változatos és érdekes volt. Aradon született 1852-ben a legelőkelőbb aradi családból. Iskoláit a minoriták gimnáziumában végezte és már akkor feltűnt gyors felfogásával, éles eszével. Jogi tanulmányait Pesten végezte és Bécsben hallgatta a felsőkereskedelmi akadémiát. Huszonnégy éves korában nyitotta meg Aradon az ügyvédi irodáját. Ettől a naptól kezdve Lukácsy Lajos súlyos egyénisége nagy befolyást gyakorolt Arad város történetére. Minden igyekezetével azon volt, hogy szeretett városát naggyá, széppé fejlessze. Kivette részét minden munkában, amely a város érdekét előmozdította. A volt aradi 33-as gyalogezrednél katonáskodott és itt is nyert tiszti rangot. Ebből az időből öröklötte meg azokat az érdekes és színes epizódokat, amelyeket az 'Aradi Közlöny' hasábjain olvashatott a közönség. Az „Esetek az életből” című tárcáit mindenki szívesen olvasta. Régi kedves epizódokat elevenített fel azokban az írásokban, amelyekben érvényesült az ő egészséges humora.

Évtizedeken keresztül tagja volt Arad város törvényhatósági bizottságának és minden nagyobb kérdésben neki jutott a döntő szó. A régi szabadelvű párt egyik vezető tagja volt és meleg barátság fűzte Tisza Kálmánhoz és Tisza Istvánhoz. Éveken keresztül ügyvédsze volt Edelsheim-Gyulai Lipóttal, Magyarország egykori főhadparancsnokai uradalmának, Her-

Gyulay István uradalmának, Herman Krisztián földbirtokosnak és Reuss porosz herceg magyarországi uradalmának. Ügyésze volt az Aradi Első Takarékpénztárnak is és több nagyobb vállalatban vállalt érdekeltséget. Tiszta jellemű ember volt Lukácsy Lajos, a kit lovagiassága és igazságérzete többször kényszerített párbajra s ezekről a párbajokról annak idején sokat beszéltek Magyarországon. Gyakran volt hivatalos a bécsi udvarhoz, ahol az udvari bállokon mindig szívesen táncoltak a főhercegnők a délceg, szép és szellemes férfitel.

Szerette a művészetet. Lakásán látható művészeti értékű festmények mind muzeális tárgyak. Óriási elfoglaltsága mellett ráért a művészet minden ágával foglalkozni. Rajongott a zenéért, szerette a szimfóniát és értett is mindegyikhez. Ő alapította meg az aradi állatvédő egyesületet, a melynek elnöke volt mindvégig. Imádkozta a természetet és különös szeretettel gondozta kertjét, virágait és gyümölcsfáit. Az impérium átvétele után már ritkábban szerepelt. Megalapította az Aradi Ház-tulajdonosok Szövetségét és utóbban az 'Állatvédő Egyesületet' akarva életre kelteni. Az utóbbi időben a legkedvencebb foglalkozása, galambjainak etetése volt. Ablakpárkányán délutánokig összegyűlték a galambok és a jóságos Lukácsy Lajos tenyeréből etette őket.

Ma már ott fekszik a virágokkal elborított ravatalon és a szoba fekete drapériákkal van bevonva. Hat órakor délután az ablakpárkányon megjelentek Lukácsy Lajos galambjai és várták, hogy kinyíljon az ablak és megjelenjen a mosolygó arc és egy áldott kéz, amely odanyújtja az ártatlan madaraknak az élelmet. A galambok röpködtek az ablak körül és vártak, de már hiába.

Halálát felesége, született Lukácsy Margit, leánya: dr. Kráitz Lajosné Lukácsy Pálma, dr. Lukácsy Lipóttal és kiterjedt előkelő rokonság gyászolja. Lukácsy Lajos halálának híre általános részvétet keltett az egész városban. Temetése holnap, vasárnap délután lesz a Metlanu (Forray)-uccal házból.

Betörőüldözés Aradon

Revolveres éjszakai hajszája egy ruhátolvaj után.

(Saját tudósítónktól.) Ma hajnalban fél öt órakor izgalmas hajszát játszott le Aradon, a Strada Marasesti (Kossuth-u.) végén. Balan rendőrkormányzó, Ardelean subkommisszár és Neamtu rendőrmester éppen a városligetben tartott razziáról tértek vissza, amikor észrevették, hogy egy gyanús kinézetű ember egy hatalmas csomaggal siet az utcán. Az egyik rendőrtiszt igazságszolgáltatásra szólította a gyanús embert, aki erre eldobta a csomagot és futásnak eredt. A rendőrtisztek megállásra szólították, de a menekülő még jobban meggyorsította futását. Erre a rendőrtisztek több lövést ad-

tak le a futó ember után, aki vértől és megállott és reszkette várta be az odaérkező rendőrséget. Kiderült, hogy Stefan Györgynek hívják és a nála levő ruhaneműk betörésből származnak. Kihallgatása alkalmával nem tudta megmondni, hogy a betörést hol követte el. A rendőrség megindította a nyomozást, mert valószínű, hogy Stefan György az utóbbi időben elkövetett aradi betöréseknek egyik tettese.

Mielőtt butort vásárol,

tekintse meg 16763

Bruckner butorgyár raktárait

Arad, Str. Ghiba Birta 16.

Cégtulajdonos: VAJNA ADOLF.

Művészet.

* **Medgyasszay Vilma** előadójaként az aradi színházban. Szépen telt nézőtér ünnepelte ma este Medgyasszay Vilma, ezt a felülmúlhatatlanul érdekes és értékes díszít, aki színes és gazdag programmal hálálta meg a számát után minduntalan felzúgó tapsot. A klasszikusok tökéletes interpretálásával a könnyű műfajokig minden száma élvezetes volt és igaz gyönyörűséget szerzett. Szonátokat, kuplékat énekelt magyarul, németül és franciául s előadása a legnagyobb sikert jelentette ma is. (—gh.)

* **Dr. Ungárné-Fehy Ghyssa** ötlettel külföldi tanulmányuton van. Festnevelő kurzusait október 1-én kezdi meg Bohus-palota I. kapu. Kisfű, leány és asszonytorna csoportok, speciális fogyókúrák.

* **Hetényi színésziskolája** Aradon. Hetényi Elemér a kolozsvári, majd a nagyváradi színház helyettes igazgatója és főrendezője Aradra szerződött, negyedik éve fennálló jönnévi színésziskoláját a minisztérium engedélyével áthelyezi Aradra. Az iskola tantárgyai: Magyar és román irodalomtörténet, román nyelv, dramaturgia, mitológia, jelmeztan, beszéd, játék, dráma gyakorlatok, ének, tánc. Beiratkozni lehet a hó hatodikától naponta délelőtt 10—1-ig és délután 4—6-ig a titkári irodában, az iskolai év szeptember hó 20-án kezdődik. Beiratási díj 800 lej. Havi tandíj 800 lej. A beiratási díj és 1 havi tandíj a beiratkozásnál előre fizetendő. Az iskola növendékei a felév és az év végén egy-egy nyilvános előadásban mutatkoznak be a színházban.

* **Dr. Ungár liegédükurzusai** megkezdődtek Bohus-palota I. kapu, műtermén.

* **Medgyasszay Vilma** szombat esti óriási sikere bizonyossá teszi, hogy ma, vasárnap is zsúfolt ház hallgatja végig a világhírű művésznőt. Nagyszerű műsorát, mely az első estinél is érdekesebb és teljesen új, a következőkben adjuk: I. Bölcsődal (Ignotus). Husz év múlva (Vajda János). Egyedül a tengerrel (Ady Endre). A harangok (Poe Edgar) A dalok zenéit Reinitz Béla és Nádor Mihály szerezte. II. A minét (Babits Mihály). Szőke vagy barna, Zenélő óra, A malom, A finom króinó (Szép Ernő). III. La Rov á fait battre tambour, La Dijonoise, Ein Lebenslauf, Die konsequente Frau. IV. Az ucca mámi, Ehrenfeld kisasszonyok, O, Laura, Abbázia, A zongoránál vasárnap is a kiváló Török Emil lesz mint kísérő. Jegyek a téli színház pénztárában.

Xénia hercegnő

filmjáték.
Főszerepben:

George Kollin

hétfőig
az
aradi

Apollóban.

Az előadások 1/2 5, 6,
1/2 8 és 9 órakor kezdődnek.

KÖZGAZDASÁG.

Ujabb adóemelés készül.

(Bucuresti, szeptember 4.) A pénzügyminiszter avval a tervvel foglalkozik, hogy az 1927. évi költségvetés összeállítása alkalmával eltörlik a kiviteli ületéket. Ezzel szemben

egyes adókat jelentékenyen felemlenek, többek között az örökösödési és fényüzési adót. A kérdés egyelőre tanulmányozás tárgyát képezi.

Zürichben 2.60, Párisban 16.80 a lej.

Helyi valutaárak. (Szeptember 4.) Pénz: Márka 47, dollár 200, angol font 970, francia frank 6, lira 7, cseh korona 5.80, magyar korona 350, dinár 3.35, schilling 28, svájci frank 38. Árú: Márka 48, dollár 202, angol font 980, francia frank 6.25, lira 7.60, cseh korona 6, magyar korona 345, dinár 3.50, schilling 29, svájci frank 39. — Kifizetések: Berlin 48.50, Amsterdam 81.70, Newyork 203, London 988.50, Páris 6.25, Milánó 7.50, Prága 6.03, Budapest 349, Zágráb 3.60, Bécs 28.75, Zürich 39.30.

Zürichi tőzsdenyitás. (Szeptember 4.) Berlin 123.20, Amsterdam 207.50, Newyork 517.25, London 2513, Páris 15.17.50, Milánó 18.90, Prága 15.35, Budapest 72.55, Belgrád 9.12.50, Bucuresti 2.60, Varsó 58, Bécs 73.20.

Zürichi tőzsdezárlat. (Szeptember 4.) Berlin 123.20, Amsterdam 207.55, Newyork 517.37.50, London 2512.75, Páris 15.32.50, Milánó 19.15, Prága 15.34, Budapest 72.55, Belgrád 9.12.75, Bucuresti 2.60 Varsó 57.50, Bécs 73.15.

Bucuresti-i tőzsdezárlat. (Szeptember 4.) Kifizetések: Páris 6, Berlin 48.85, London 982, Newyork 202, Milánó 7.50, Zürich 39.15, Bécs 28.90, Prága 6, Budapest 28.80. — Valuták: Napoleon 820, márka 48, leva 1.52, török lira 1.12, angol font 980, francia frank 6.20, svájci frank 39, lira 7.25, dinár 3.65, dollár 204.50, lengyel zloty 20, schilling 30, magyar korona 30, cseh korona 6.25.

= Árverési hirdetés. A cluji (kolozsvári) CFR. üzemkihasználási igazgatóság ezúton hozza az érdekeltek tudomására, hogy az oradeai (nagyvárad) állomás étterme folyó évi november hó 1-én tartandó nyilvános árverésen bérbeadatik. Az árverés fenti igazgatóság irodájában Clujon, Calea Victoriei 51. sz. alatt lesz. Bővebb információkkal az aradi kereskedelmi és iparkamara szolgál.

= Az új vámterif. Az aradi vámhivatalhoz ma érkezett le a pénzügyminiszternek az új vámterifáról szóló rendelete. A rendelet, amely szeptember negyedikén lépett életbe, magában foglalja az összes vámárak új díjszabását és az egyes törvényszakaszokra va-

ló utalással feltüntet az illető importáru után kiszabandó és aranyban fizetendő díjtételeket. A rendelet szerint az importált porcukornál az eddigi és 100 kilogrammonként szedett víz arany-lej illetéken felül mázsánként még külön 30 aranylej pótlilleték fizetendő, a kockacukor pótlilletékét pedig 40 aranylejből állapítja meg az új rendelet.

= Eladott aradi ingatlanok. Werner Sándorné eladta a Str. Spiru Gheorghe 8. számú házat 330 ezer lejért. Muresán Simon és neje eladták a Sága Str. Koszoru 18a számú házat 60 ezer lejért. Haluska Ferenc és neje eladták a Str. Doamna Balasa 144 számú házat 300 ezer lejért. Baner Dragomir és neje eladták a Str. Remus 31. számú ingatlant 75 ezer lejért. Popov Marintának. — Békési Viora eladta a Str. Oituz 81. sz. házat 265 ezer lejért. Schneider János és neje eladták a Zimánd dűlőben fekvő 300 négyszögöl házhelyet 80 ezer lejért. Eifler Ferenc és neje eladták a Calea Aurel Vlaicu 100. számú ingatlant 70 ezer lejért. Hanga Dimitrienének. — József

Illés és neje eladták a Str. Oituz 113. számú házat 150 ezer lejért. Ardelean Tódor és neje eladták.

FIGYELEMI

Felhívom a t. szülők figyelmét, hogy az iskola beiratások alkalmával el ne mulassák felkeresni

WURZEL Testvérek

sapkakészítő üzletét Arad, Arpad-tér 1. sz. a zsidótemplommal szemben, hol legolcsóbb és legfinomabb kivitelben mindenféle diáksapka beszerezhető.

Az Aradi Polgári Jótékony Egyesület Temetkezési Segélyező Csoportja

Bul. Carol I., 48. sz. 5—10 sz. ajtó. augusztus hó 30-i igazgatósági ülésen megállapította, hogy eddig 2261 tag iratkozott be a Csoportba. Az igazgatóság tudatja a közönséggel, hogy új tagokat továbbra is felvesznek a Csoportba, azonban a 40 éven felüli jelentkezők tartoznak dr. Luszt Ferenc orvos urnál (Bulv. Regina Maria No. 15., I. em.) bemutatkozni. Jelentkezőket az orvos ur díjtalanul délelőtt 9—11 és délután 3—5 óráig fogad. Az igazgatóság örömmel veszi tudomásul, hogy a dévai érdekeltség a Csoporthoz szándékozik csatlakozni.

A tagokat érdeklő tudnivalók mindenkor az „Aradi Közlöny” vasárnapi számában olvashatók.

Orosz hajók a Fekete tengeren.

Bucurestiből jelentik: Constantából érkezett magánjelentések szerint az oroszok a Balti tengerről 18 hadihajót a Fekete tengerre akarnak szállítani. A hír úgy Constantában, mint Konstantinápolyban nagy feltűnést keltett.

M O Z I.

xx „Xénia” hercegnő ma, vasárnap és holnap, hétfőn az aradi Apollóban. Apa, anya és gyermeke mellett címet viseli az a kiváló filmremek, amelynek szombati bemutatóját zsúfolt házak nézték végig. Andre Nox, Max Sudian, Carl Vanel és Georg Kollin a darab főszereplői, akiknek kiválósága a „Königsmark” című pompás filmben nyilvánult meg a legeklatánsabban. Az előadások fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor kezdődnek.

xx „Zoro”, az aradi Uránia vasárnapi filmbemutatója. A nagyszabású kalandfilmek mintaképe a „Zoro” nyolc hónapig futott a francia főváros mozgóiban a közönség legelismertebb elragadtatása mellett. Fordulatos, ötletes, izgalmas, mély tartalmú filmalkotás ez a mű, amely 8 felvonáson keresztül a legérdekesebb élvezetet nyújtja. A „Zoro” szerdájig marad az aradi Uránia műsorán. Főszereplője Douglas Fairbanks, akinek a legnagyobb feltűnést keltő alakítása kiemelkedik a többi közül. Az előadások fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor kezdődnek.

xx Az aradi Apolló keddtől vetíti a „Halál angyala” című szenzációs drámát, Bánky Vilmaival a főszerepben.

xx Két előadás az aradi marosparti mozgószínházban. A marosparti mozgószínház tudatja a nagyérdemű közönséggel, hogy két előadást tart naponta. Első előadás kezdete este 8 órakor, a második előadás fél 10 órakor. Ma, vasárnap „Newyorki banditák” című nagy detektívdrama kerül bemutatásra.

Butorvásárlók figyelmébe!

Igen tisztelt vevőimnek és a tisztelt közönségnek szíves tudomására adom, hogy Bruckner Lipót butorgyár cége alatt 1881. óta fennálló detail üzletet, mely a Dacia kávéház mellett volt, feladtam, s a jelenlegi üzlettel semmiféle összeköttetésben nem állok.

Cégem kizárólag gyártelepemen

Arad, Strada Ghisla Birta 16. alatt árusít most, hol eddig csak viszonteladónak árusítottam, s a horribilis házbérmegtakarítás révén azon kellemes helyzetben vagyok, hogy az igen tisztelt detail vevőket is engros árban, legelőnyösebben szolgálhatom ki. Mindennemű butorok a leg-egyszerűbbtől a legfinomabb kivitelben készülnek és állandóan nagy választékban vannak raktáron.

Saját érdekében tekintse meg rak-táraitam vételkényszer nélkül! 45 százalékos szállítási kedvezmény a C. F. R. összes vonalain. Csomagolás és vasúthoz szállítás gratis!

Egyedüli cégtulajdonos:

VAJNA ADOLF.



Figyelmeztetés

Vannak utánzatok, melyek a kávédarálós Valodi Franck-hoz külsőleg a megtevesztésig hasonlítanak, minőségük azonban meg sem közelíti a Valodi Franck-ot. Ugyan utánzatok ellen úgy védekezhetünk, ha kizárólag

Valodi Franck
a kávédarálóval

REINRICH FRANK SÖHNE SAR-BUKURESTI-BRASOV

Megérkeztek! **A. Gagniere & Co. Ltd.** London

16722

világhírű különlegességei őszi és téli szövetekben.

I. SCHUTZ

ARAD, Strada Eminescu
(Deák Ferenc-u.) 28—30.

Görög-kérdés, sőt felelet.

(Két úr üldögi a Magos-körzön. A rikkanás déli újságot hoz. Első úr vásárol. Második úr nem vásárol, csak beleolvas. Első úr hagyja. A leggyőzedelmesebb figyelemmel felnéz a második úrra, mielőtt fordítana az oldalán. Így lassan összelebegnek. Végül második úr elérkezettnek látja az időt, hogy meg szólaljon.)

Második: Üres ma az újság!

Első: Még a görög-kérdés a legérdekesebb.

Második: Igen? Tetszik érteni a görög kérdéshöz?

Első: Hogyan! Ez ma Európa legfontosabb problémája. Ön nem foglalkozik a görög-kérdéssel?

Második (szégyenlősen): Nem kérem. Az iskolában is mindig görög-pótlós voltam.

Első: Görögországban most drámai események zajlanak le. Ott akad témája a drámaíróknak.

Második (meg akarja mutatni, hogy azért ő sincs nagyon elmaradva): Biztos kijön egy új darabbal a Szofoklész.

Első (nevet): Alig hiszem. (Oktató hangon.) Ő ugyanis már a forradalom előtt meghalt. Kegyet biztosan összetéveszti Arisztóianesszel.

Második: Az lehet. Az ember összecseréli ezeket a neveket.

Első (önérzetesen): Csak aki nem foglalkozik vele. Mert én például egészen specialistája lettem a görög kérdésnek. Ön tölem nem tud olyat kérdezni, amire ne válaszolnék.

Második: Ha megengedi, akkor kiegészítem görög ismereteimet. Először is: Görögországban most forradalom van vagy ellenforradalom?

Első (zsebébe nyúl): Pardon, csak megnézem a naptáramat... 6-ika... város nap... persze, hogy forradalom.

Második: Ezt így kitudja számítani?

Első (büszkén): Van már némi praktiszom.

Második: No és Pangalos fogoly, vagy miniszterelnök?

Első: Ma miniszterelnök, holnap fogoly, esetleg ma fogoly, holnap miniszterelnök. Csak a sorrend változik, a többi igazán nem fontos. Itt egyedül Plutokratitisz személye a fontos.

Második: Miért?

Első: Mert ők ketten Skandalosz-szal a háttérből mozgatják az egész kérdést. Viszont Diferitisz tábornok...

Második: Az egy tábornok? Én azt hittem, hogy betegség.

Első: Igaza van. Betegség. A görög társadalom rákfenéje... Ellenben Pingalos ma az egyetlen ember, aki számottevő... Ha maga mellé venné még Papatarakasztakitist, akkor...

Második: Pardon, a nevet nem értetem...

Első: A legegyszerűbb neveket nem tudja magának megjegyezni. Pedig most jól figyeljen... Én azt hiszem, hogy még ma egy új ember veszi át a hatalmat és ez nem más mint: Tripolisztalamaturapomponuritu...

Második: Pardon, hogy közbevágoz. Nagyon hosszú a neve? T. I. nekem el kell mennem ebédelni.

Első (rezignáltan): Hisz éppen ez a baj ezekkel a görögökkel. Mire kimondta az ember a diktátor nevét, már régen megbukott... (s.)

Az Aradi Iparosok Temetkezést Segélyező csoportja

Az aradi iparosok temetkezést segélyező csoportja igazgatósága örömmel állapítja meg, hogy az utóbbi hetekben az iparosok és hozzátartozóik szép számmal jelentkeztek felvételre, miáltal úgy maguk, mint családtagjaik részére biztosították az elhalálozás esetére kifizetendő segélyt. Hisz-szük, hogy mindazok, kik eddig kimaradtak tagjaink sorából, szintén éljenek mielőbb a csoport tagjaivá válni. — Felvételre jelentkezni lehet minden munkanapon délelőtt 9—12 és délután 4—6 között, hol a csoport ügyére vonatkozólag az iroda készséggel szolgál felvilágosítással.

A tagokat érdeklő tudnivalók az „Aradi Közlöny” vasárnapi számában olvashatók.

Felelős szerkesztő:

RÉTHY JÓZSEF.

Cenzurat: Romul Giurgiu.

ENNEK A 21 VÁROSNAK:

Bucuresti	Jimbolia
Arad	Iasi
Bale-Mare	Lugoj
Brasov	Oradea
Braila	Odorheiu
Carei-Mare	Sighetul Marmatiei
Cernavoda	Sibiu
Chisinau	Satu-Mare
Cluj	Timisoara
Deva	Targu-Mures

Legelterjedtebb napilapjában 50 mm. nagybetűs hirdetés

egyszeri közlése 2615 lej.

Kérjen részletes ajánlatot: **PUDOLF MOSSE R. T.** hirdetői irodától Arad, Bulev. Regina Maria nr. 10. (Longyel-házban) udvarban jobbra. — Telefon: 132.

Megkezdődött az őszi szezon

„RENAISSANCE“

divatruházban
Str. Bratianu 2. (Mamorta-palota.) Weitzer J.-u. 2.

Férfi és női szövetek:

Dupla széles s. kék női szövet	— — —	L. 390
Divatszövetek minden színben	— — —	L. 440
Tiszta gyapjú női kabátszövet	— — —	L. 625
Tiszta gyapjú mintás „kassa”	— — —	L. 495
Tiszta gyapjú férfi öltönyt szövet	— — —	L. 440
Valódi angol férfi öltönyt szövet	— — —	L. 840—1090
Férfi télikabátszövet	— — —	L. 680

Selymek és bársonyok:

100 cm. Crep de chen minden színben	— — —	L. 450
Tiszta selyem Crep de chen minden színben	— — —	L. 650
Selyem Bengalin	— — —	L. 575
Selyem Marocain	— — —	L. 390
Kabátselyem sima és mintás	L. 750—980	
Selyem kalap bársony színekben	— — —	L. 450
Kalap bársony minden divatszínben	— — —	L. 175
Angol ruhabársony	— — —	L. 390
Brocát selyem bélésre	— — —	L. 390

Raclám cikkek:

„Schrei” batizsi chiflon	— — —	L. 69
Futószőnyeg	— — —	L. 139
Gyöngyös mintás bélés	— — —	L. 118
Nyers selyem poplin	— — —	L. 179
Cérna Marocain	— — —	L. 69
Cérna barchend	— — —	L. 75
Broché barchend	— — —	L. 129
1 drb. zsebkendő	— — —	L. 19
stb. stb.		

Ugyanott angol úri szabóság!

MERCUR vegyészeti gyár
Kozák és Sámson
Cluj, Str. Regina Maria
(volt Daák Ferenc-u.) No. 9.
PERLESSGLOSS-APRETURA

bőrtényesítő készítményei minden más gyármányt felülmúlnak fény és minőség tekintetében.

Minden cipésznek és eszmadárnak elsőrangú érdeke, hogy kizárólag a Mercur-féle apreturát és perlessgloss-t használja, amennyiben színezhagyott bőrknek az eredeti színet és fényét teljesen visszaadja. Kénes környezetben nem habzik, s így szeplős foltokat nem hagy maga után!

Kapható: Boenyák Viktornál, A kalay

Frères utóda, Schwartz és Gutmannál

és Világ Jánosnál Aradon. <<<

Viszonteladóknek nagy árkedvozmény!

Izletes házi koszt

!! kapható Majthényinénál !!
Arad, Str. Bratianu 12.

LINOLEUM

Leopold Haas

Nagy linoleum és szőnyeg különlegességi áruház.

Főlerakat:

TIMISOARA, LLOYD-SOR.

Telefon 10-31.

Lerakatok:

CLUJ, ORADEA-MARE.

Kivételes ajánlat:

Viaszosvászon:

Békeműanyag, remek mintákkal 78 cm. széles...	Lej 105—
100	135—
115	155—

Bőrvászon:

Kárpitások, kocsigyártók, könyvtárak részére nagy választékban, 120 cm. széles	— — —	105—
gyermekkoscihoz minden színben	— — —	185—

Linoleum:

Pompás perzsa és parkett minták 78 cm. széles...	— — —	140—
90	— — —	205—

padlóbevonásra parkett vagy egyszerű minta

200, 250 és 300 cm. széles négyzetmétere

Linoleum szőnyegek

200X300 cm. — — — 1380—

Futószőnyegek:

nehéz minőség

70 cm. széles — — — 85—

90 — — — 130—

ágyelő — — — 200—

faltakaró gobelin 75X160 cm. — — — 360—

„Sapa” szőnyegek

200X300 cm. — — — 1750—

„Karamani” ottomán takarók — — — 1100—

Kókusz futók minden szélességben — — — 5182

Gummiöppenyek:

férfi és női

legjobb minőség — — — 950—

FIGYELEM!

Temesvárt a cégnek csupán fenti lerakata van egyéb fiókja nincsen

„GABY” szalon

tulajdonosnője külföldről hazaérkezett.

Eredeti kalap

modellek után alakítást és file formázást olcsón vállal.

Arad, Bul. Reg. Ferdinand II. (József főherceg-ut.) Pollák József fűzőruhágyáros kedő házában.

Örizzük

ártalmas arckenőcsők használatát, mert ezek rettenetes rombolást visznek véghez az arcon. Az ilyen kenőcsökkel kezelt arcon álmennetileg azé, hogy azután arról borzasztóbb látványt nyújtson. A világ legszebb és legelőkelőbb asszonyai a

Földes MARGIT-crém

használgatják, mert színtelen, ártalmatlan, rögtön szépít. 4752

Dr. Földes & Hehe Arad.

Keresek komoly vevőim részére

magán- és bérházakat a belvárosban.

Hátsz-iroda Arad, Str. Eminescu 12. szám. 16606

ZORO

nagy kalandor film

Douglas Fairbankssal

a főszerepben

Bemutatója ma az

Urániaiban.

Urinők figyelmébe!

modell után készítenek a legújabbosabb áron! — Elsőrendű munkások közreműködésével! — Ószi árak megérkeztek!

Az őszi szezonnal kezdettől több év óta sikeresen működő kalaptanfolyamomat újra megnyitottam! Legújabb módszer szerint tanítok filiformázást, selyem és bársony kalap készítést, szóval minden a szakmához tartozót. A t. hölgyközönség részére javítások átalakítások

Binder Cornélia

Arad, Str. Eminescu 46. Értékoz-
hetni bent az udvaron a szalonban.

NYILTTER.

ÉRTESÍTÉS.

Van szerencsém a n. é. közönséget értesíteni, hogy Arad, Str. Crisan 6. szám (volt Karolina-ucca) **sütődémet**

szept. 7-én kedden megnyitom. Naponta friss sütemények és izlésees hási kenyér kapható. — **Időgen kenyér vetés reggel pont 8 órakor.**

Szíves pártfogást kérve
maradok tisztelettel:

Farkas István
sütőmester

5457

ÉRTESÍTÉS!

Brisztem a n. é. közönséget, hogy a „PARIS” divatruhából, ahol mint szabásnő működtem, kiléptem és Aradon, Str. Csepelstr. 18. sz. a. (Batthyány-u.) **szalont nyitottam.**

ahol a legolcsóbb árakban a legizlése-
sebb kivitelben készítek teateket. A n. é. hölgyközönség szíves pártfogását kérem
teljes tisztelettel: **MARGARETA CSATARY.**

Feltűnően kényelmes úri magánház teljesen alapincézve.

Varjassy Lajos-ucca mellékutcájában, gyönyörű szép 4 szoba, veranda, kényel-
mes cselédszoba, fürdőszoba, kényelme-
sen berendezve, teljes komforttal, ké-
nyelmes házmesteri lakás, szőlő lakás,
autógarázs, szerszám kamrákkal, autó-
mosáshoz szükséges (bevezetett) vízve-
zeték csapokkal, gyönyörű szép szőlős
és gyümölcsös kerttel, családi okok
miatt sürgősen eladó. Vevő azonnal be-
költözhethet. Kizárólagos megbízott: **II. Kovács úgynök** Arad, Str. Tace Ionescu 2., volt Sárosi és Batthyány-u. sarok.

Bőrruha készítésben
jártas szakmunkások bucu-
resti-1 gyárhoz kerestetnek.
Bucuresti, Str. Berzei No. 94.

Jókarban lévő
1 fehér, 1 zöld zomán-
cozott és 2 darab vas 5401
kályha eladó.

Tudja-e Ön, hogy mi a
**„PORZOL”?
A „PORZOL”**
szárazon csávázó szor.
PORZOL -lal 5—10 perc alatt
1 holdra való búza-
vetőmagot pácolhatunk
PORZOL -pácolás után a ma-
got nem kell
szárazítani.
PORZOL -lal pácolt búzából
kevesebbet kell vetni
PORZOL -lal pácolt búza
gyorsan kel.
PORZOL -lal pácolt búza
űszögmentes
PORZOL -lal pácolt vetőmag
nagy termés-
többletet ad!
Egy kat. holdra elegendő
20 db a PORZOL
Minden vetőmagot pácoljunk
PORZOLLAL.
Vezérképviselő: 16747
Sec. Com. Anonima a
Agricultorilor-Mezőgazdák
Kereskedelmi R-T. Arad.

Házvevők figyelmébe!

Feltűnően olcsó úri magánház,
modern 8 szobás lakással, fürdő és
cseléd szobával, házmesteri lakás-
sal, amely kétoszlásnak is kitűnően
alkalmas, Arad legforgalmasabb fő-
utójában van, parkirozott udvar és
gyönyörű gyümölcsös kerttel,
a napon belül az egész házat vevő
elfoglalhatja, minden elfogadható
árért családi okok miatt, sürgősen
eladó, a legmesszebbmenő kedvez-
ményes kifizetési feltételekkel.

Kizárólagos megbízott:

ifj. Kovács úgynök
Arad, Str. Take Ionescu No. 2.
(v. Sárosi és Batthyány-u. sarok.)

Keveset használt, kitűnő állapotban lévő
V. típusu „STEYR” luxusautó
hat üléssor, 14/40 HP.
sürgősen eladó.
Pesti Magyar Kereskedelmi Bank
aradi fiókja. 5404

Gazdálkodók figyelmébe!

4 szobás, elő, fürdőszobás magán-
ház. 12 lóra istálló, 100 drb. sertés
befogadására 6l. 3 vagon tengerire
kotárka, azonnal elfoglalható, 570
ezer lej. 450.000 lejjel átvehető. —
Gazdálkodásra alkalmas 3 szobás
magánház, elfoglalható, 360.000 lej.
— 3 szobás magánház, elfoglalható,
300.000 lej, 260.000 lejjel átvehető.
Megbízott: 5423
Maier Arad, Str. Filipescu 3. (Fiórián-u.)

Szilvaizt,

elsőrendű, vastagon befő-
zött árut nagyobb téte-
lekben, új bükkfa-
hordókban
eladásra
bocsájt

Bäumel, Steiner és Tsar-t.
LUGOJ, Jud. Severin.

Eladó legjobb bérházak!

Boros Béni-tér közelében emeletes, üz-
lethelyiségekkel, elfoglalható 5 szobás
lakással és nagy kerttel, 1.100.000 lej-
ért. — Erzsébet királynő köruton leg-
szebb emeletes házak 2—3—5—7 szo-
bás lakásokkal. — Weitzer János-ucca-
ban ház üzlethelyiséggel, nagy kerttel.
— Deák Ferenc-ucca közelében 6 laká-
sos, emeletes, elfoglalható lakással, ipar-
teleppel, 1.300.000 lejjért. — Piactér kö-
zelében új ház 6 lakással, 2 üzlethelyi-
séggel, áron alul, 850.000 lejjért. — Be-
városban 16 három és ötszobás lakás-
sal, fürdőszobákkal, 2.100.000 lejjért.
— 10 lakásos, emeletes, fürdőszobákkal és
nagy kerttel 1.400.000 lejjért eladók. Bö-
vebbet: **Kiaász Albert** Irodájában Arad,
Str. Eminescu 12. szám. 16606

Új butorhitel!

részletfizetésre.
Ebédő, háló, fa- és vasbutorok, di-
ványok, matracok, ágyceték, Eden
pamlagok, zongora, varrógép, lámpa stb.
CAROL GARAI
MAGAZIN DE MOBILE.
Arad, Piața Avram Iancu 10.

A volt Varjassy Lajos-ucca

legjobb részén, teljesen új adó-
mentes háromszobás, elő- és
fürdőszobás magánház, barom-
fiudvarral, kerttel, 680.000 lejjért
ELADÓ. Kizárólagos megbízott:
Györfly „Mures” Irodája Arad. 15254

Ötvenes uradalomban

40 drb., darabonként 21-től 44
Hltr. ürtartalmu használt, de jó
állapotban lévő

boroshordó eladó.

A hordók az uradalom ötvenesi
pincéjében bármikor megtekint-
hetők.

Gri. Zelensky uradalom főszálgazgató-
sága Andrei Saguna. 5373

Elfogadunk megbízaso- kat Magyarországon egész területére 5362

földbirtokok- és házak el- adása- és megvételére.

**Keleti kereskedelmi- és
ingatlan-forgalmi iroda**
Budapest, VII., Garai-ucca 29/31.

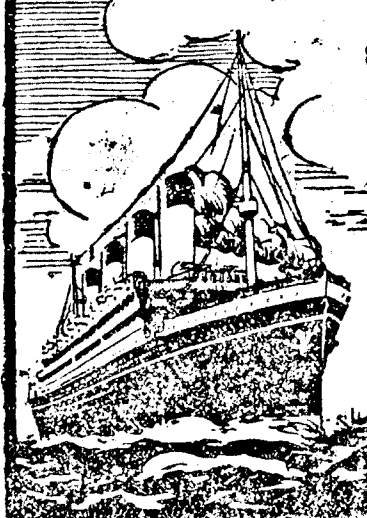
„Joan Limbeck si Fini” Arad, Fabrica
de costurari de metal si Intreprindere
de Imormantari, Piața Avram Iancu
(Szabadság-tér) 22. Színház-épület.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, kik felejtethetlen
halottunk elhunytá alkalmával mély
bánatunkat részvétük kifejezésével
enyhíteni igyekeztek, ezuton fo-
gadják leghálásabb köszönetünket.

Pankota-Világos, 1926. szept-
ember 3. 5372

Dr. Ledermann Márton
és dr. Lengyel Dezsőné.



HUGO STINNES HAJÓVONALAK HAMBURG

Hajójáratok: **DELA MERIKÁBA**
BRAZILIÁBA
ARGENTINIÁBA
KELETÁZSIÁBA

Kitűnő ellátás! Elsőrangú gőzösök!
Felvilágosításokért forduljon a

VEZÉRKÉPVISELETHEZ:
N. Brück & Co. BUCURESTI,
Str. Brezoianu 12.
vagy TIMISOARA, Str. Vasila Alexandri 8. (Hunyadi-u.)

Deutsch Anna!

Ajánlja női- és gyermek-ruha divattermékét, ahol legelőbbrendű kivitelben készülnek ruhák, kosztümök és kabátok méreseként áron

Menyasszonyi kelengyék

Divatos nadrág kombinerek, égygarnitúrák. Eredeti francia csipkék nagy választékban raktáron. —: Fehérneműk készítését hozott anyagból is válnak.

Fischer fehérnemű üzlet

Arad, Str. Bratianu 2 (Minorita-palota)

Férjhezmenő Hölgyekhez!
38 éves saját hibáján kívül elvált jobb iparos. kinek 400.000 lejt érő vagyona van, nőül venne egy hozzá illő nőt, akinek szintén megfelelő vagyona van. Szíves megkereséseket „Nyugodt élet” jellegre „Victoria” Irodája Arad, Str. Consistoriului (Batthyány-u.) 32., udvarban kérek. Komolytalanok kíméljenek.

Olcsó ház eladás!
Magánház 3 szoba, fürdőszoba, elhelyezhető lakással, ezenkívül még 2 szoba lakás, pince, gazdasági udvar és kerttel, 400.000 lejtől átvehető. Bővebbet: Str. Consistoriului (Batthyány-u.) 32., udvar, ajtó 2. (száda mellett) 5428

Figyelem!
25 éve fennálló butorkészítő vállalatomban száraz anyagból készült **butoraimat** a legolcsóbb árak mellett árusítom u. m. háló, ebédlő és mindenemű egyes butorokat is. Kérem a t. vevő közönséget, hogy butorvásárlás előtt üzletemet felkeressen és a céget elneveztesse.
Roth I. butorraktára Arad, Calea Banatului (Asztalos S.-u.)
Figyelem!

Feltűnő olcsó ház eladások!
Plata Catedralei (Thököly-tér) közelében 7 lakásos emeletes bérház iparműhellyel, évi jövedelem 110.000 lej, ára 1.300.000 lej. — Str. Eminescu (Deák Ferenc-ucca) végén 6 lakásos üzletház elfoglalható 3 szoba, fürdőszoba lakással, 840.000 lej jövedelemmel, 1.250.000 lej. — Avram Iancu (Szabadság-tér) 10 perc 4 lakású ház 42.000 lej jövedelemmel, 420.000 lej. — Str. Cogălniceanu (Mikes Kelemen-ucca) közelében 3 szobás magánház 420.000 lej. — Str. Marasesti (Kossuth-ucca) közelében 6 lakásos ház elfoglalható 4 szoba, fürdőszoba lakással 60.000 lej jövedelemmel, 800.000 lej. — Str. Consistoriului (Batthyány-ucca) közelében ujonnan átalakított 3 szoba, fürdőszoba magánház, iparműhellyel, villany, vízvezetékkel, beépíthető telekkel, 650.000 lejtől sürgősen eladó. Megbizott: Geier Ferenc ingatlanforgalmi irodája Arad, Plata Avram Iancu No. 21., az udvarban.

Aggancsok,

4 szoba butor, függöny, képek, osztlárok, varrógép, szőnyeg, eladók. Arad, Str. Romul Velicului No. 2. (Lipót-ucca) Calvin-u. sarkok. 5289

Eladó magánházak!

Bel- és külvárosban 30 kisebb-nagyobb magánház olcsón eladó. Megbizott: Geier Ferenc forgalmi irodája Arad, P. Avram Iancu No. 21., az udvarban. 16765

Arad, Strada Ioan Kalvin
Kalvin János-u. 3. sz.
bérház eladó.
Bővebbet a tulajdonosoknál.

Tanoncok

azonnalra felvétetnek
esztorgályos, gép- és szer-
számalkatos műhelyben.
Különböző részesülnek
aradi v. aradvidékiek.
Jelentkezni lehet:
Maxim Vulcu gépgyárban Arad,
Str. Colonel Paulian 10-12. 5038

TERÉZIA FELTER Arad, Str. Metianu 12. (Forray-u.)
Öndolálás 25.— lej
Vizondolálás 30.— lej
Bubi hajvágás 30.— lej
Manikűr 20.— lej
Mosás 20.— lej
Kozmetika Henna hajfestés. — Kéldők háshoz fésdini

Előrendű anyagból, sa- férfi, női és gyermekcipők legolcsóbban szerezhe-
ját műhelyben készült. tők be
Kaupert Adám cipőüzletében Arad, Str. Eminescu (Deák F.) 20-22.

Deutsch Testvérek
divatruházában Arad

Valódi angol
férfi szövetek.
Raglán és téli
kabát kelmék.
Costüm és Com-
plé divat szö-
vetek.
Selymek és di-
vatárak.

20/0

Vászon- és ke-
lengye áruk.
Szőnyegek, ág-
terítők óriási
választékban.
Zsebkendő és
maradék vász-
nak fél áron.

az összes árukból leengedve.
Tessék a kirakatokat megtekinteni!

Györffy „Mures” Irodája Arad

Str. Unirel (Főbián G.-u.) megvételre ajánl:
Belváros közelében üzletes házat 50.000 lej bérjövdelemmel, elfoglalható la-
kással, 450.000 lejtől. — A cukorgyár közelében nagyon jó háromszobás magán-
házat 300.000 lejtől. — A volt Varjassy Lajos-uccában 5 szobás, fürdőszobás
magánházat nagy kerttel 420.000 lejtől. — A volt Radnai-uton 4 lakásos házat
üzlethelyiséggel 360.000 lejtől. — A volt Illés-uccában nagyon jó 3 szobás ma-
gánházat 300.000 lejtől. — Hentesüzletnek alkalmas magánházat 3 szobás lakás-
sal, üzlethelyiséggel 480.000 lejtől. Azonkívül Arad legjobb uccáiban bér- és
magánházakat, Aradmegyében olcsó birtokokat, a Hegyalján szőlőket. 15254

A Beocsini Cementgyári Unio prima
selypi portlandcementjét 8 napon belül
minden mennyiségben a legmérsékeltebb áron szállítja kizárólagosan:
BOROS & CZUCKER ARAD.
TELEFON 952. szám. Sürgőnyelm: BOROSFA.

Kérjen
festék szállítójától
O. Fritze féle
elsőrendű
lackot és lack festéket

FRITZELACK.

Boros Béni téren lévő
üzlethelyiség
teljesen jó karban lévő üzleti berendezéssel, előnyös felételek
mellett **azonnal átadható.**
Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 5184

Belvárosban

lelőpés nélkül
bérbe kiadó

Egy modern, 8 szobás laká-
su urt magánház, mely két
családnak is alkalmas, gyö-
nyörű szép nagy konyha,
bevezetett gázvezetékek, cső
léd és fürdőszoba, teljes
komforttal, a legszebb cso-
répkályha minden szobában,
az egész ház alápincézve,
gyönyörű szép parkirozott
udvarral és 200 □-l területen
fekvő legszebb faj-
ított gyümölcsfákkal, két
éves szerződés és előre le-
fizetett házbér mellett. A
lakás 8 napon belül elfoglal-
ható. — Kizárólagos meg-
bízott:

M. KOVÁCS ügynök, Arad, Str. T. I. I.
Ionescu No. 2. (volt Sárosi és Batthyány
ucca) sarkok. 5431

Neubauer Manó

aszfalt, követet, beton, műkö-
és csatorna építési munkák
vállalata.

Alapított: 1898-ban.
Iroda és telep:
Micalaca, Strada Principale 43.
Szíves megkeresések: 5186
Stefan Henrik urhoz
Arad, Bul. Carol 70. sz. Intézőnök.

Tőkebefektetésre alkalmas

hazaeladás!
Aradtól 3 km. fűtőtor sarkon üzletház,
fűszerüzlet, vendéglővel, darálómalom,
liszterakat, egy 3, egy 2 és négy 1
szobás lakással, 420 □-l telek kedvező
fizetési feltételekkel, 1.500.000 lejtől
ELADÓ. Megbizott:
Geier Ferenc forgalmi irodája Arad, P.
Avram Iancu No. 21. az udvarban, 16765

**Kisajátítás-
mentes**

szőlőszőlő házhelyek Vágóhid-u. 10-20.
szám alatt olcsón és kedvező fizetési fel-
tétel mellett eladók. Értékesíthető a
helysége minden nap d. u. 3-tól 8-ig.

Géptechnikai iroda

BLASCHKA ökl. Gépezetmesterek Arad,
Str. Grănicerilor 5. (Török Igaz-ucca).
Gépeket szállít, elintézés gépezete-
ket, szakmunkásokat ad. 5492

Rádió-osztály.

!! Egyetlen szakiroda Aradon !!

Kifutó fiu

nappalra
jó fizetéssel azonnal fel-
vetetik. — Cím az Aradi
Közlöny kiadóhivatalában.

